

A decorative background consisting of overlapping, semi-transparent blue triangles and polygons of various shades, creating a complex, crystalline geometric pattern. The pattern is denser at the top and fades towards the bottom.

Product Safety Guide
020-103330-01

Christie Eclipse

CHRISTIE®

Important Safety Information

Read this document carefully before installing or operating Christie Eclipse. Store the document in a location close to the product for future reference.

Product documentation

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the Christie website. Read all instructions before using or servicing this product.

1. Access the documentation from the Christie website:
 - Go to this URL: <http://bit.ly/2u1BW8s> or <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Scan the QR code using a QR code reader app on a smartphone or tablet.



2. On the product page, select the model and switch to the **Downloads** tab.

Related documentation

Additional information on this product is available in the following documents.

- *Christie Eclipse Installation and Setup Guide (P/N: 020-103331-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Notation

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Product labels

Learn about the labels that may be used on the product. Labels on your product may be yellow or black and white.

General hazards

Hazard warnings also apply to accessories once they are installed in a Christie product that is connected to power.

Fire and Shock Hazard



To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.



Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard



Risk of electric shock.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.



Electric shock hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.



Electrocution hazard. To avoid personal injury, always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Optical radiation hazard. To avoid personal injury, never look directly at the light source.



Laser hazard. To avoid personal injury, avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.



Hot surface hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before touching or handling for maintenance or service.



Moving parts hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back.



Notice. If not avoided, the following could result in property damage.



General hazard.



Not for household use.

Mandatory action



SHOCK HAZARD! Disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.



Consult the service manual.

Electrical labels



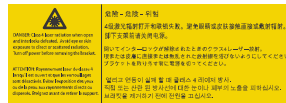
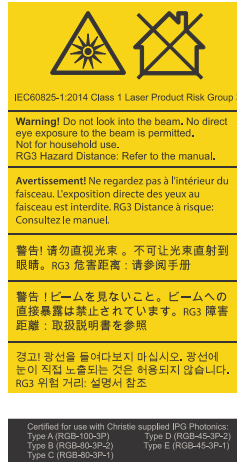
Indicates the presence of a protective earth ground.

Laser labels



FDA laser variance (US projectors only)

This product conforms with performance standards for laser products under 21 CFR



Additional safety hazards



Do not look directly into the lens. The extremely high brightness can cause permanent eye damage.



Indicates high leakage current. Earth connection essential before connecting the power supply.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions. This projector is intended for use in a non-cinema environment.

Safety and warning guidelines



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- This product must be operated in an environment that meets the operating range as specified in this document.

Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2019-V-0640 effective on March 8, 2019.

Indicates a light hazard. Do not look directly into the lens. The extreme high brightness can cause permanent eye damage. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1: 2014 and IEC 62471-5:2015

Indicates the product is certified for use with the listed Christie-supplied light illumination sources.

Indicates a danger Class 4 laser radiation when open and interlocks are defeated. Avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation. Turn off power before removing the bracket.

- Do not look directly into the lens when the light source is on. The extremely high brightness can cause permanent eye damage.
- ELECTRICAL and BURN HAZARD! Use caution when accessing internal components.
- FIRE HAZARD! Keep hands, clothes, and all combustible material away from the concentrated light beam of the projector.
- Keep fingers and other body parts away from the moving parts in the product. Tie back long hair, and remove jewelry and loose clothing before manually adjusting the product.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.
- Do not operate the product without a lens installed.
- Always use a lens plug when installing or moving the product. This prevents contaminants from entering the product.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- This product must be operated in an environment that meets the operating range as specified in this document.
- TRIP OR FIRE HAZARD! Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.



Notice. If not avoided, the following could result in property damage.

- SHOCK HAZARD! All harnessing must be properly routed and secured as originally installed, especially in high voltage areas.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.

Installation safety and warning guidelines

Read all safety and warning guidelines before installing the projector.



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- Possible hazardous optical radiation emitted from this product. (Risk group 3)
- Christie products must be installed and serviced by Christie qualified technicians.
- Do not operate the product without all of its covers in place.

- A minimum of four people or appropriately rated lift equipment is required to safely lift, install, or move the product.
- Always install safety straps when the frame and projector are installed overhead.
- Observe load ratings and applicable local safety codes.
- When installing the projector in portrait mode, the rigging device must have a sufficient load rating, as identified in this manual.
- This product must be installed within a restricted access location not accessible by the general public.
- Install the product so users and the audience cannot enter the restricted area at eye level.
- Only personnel who are trained on the precautions for the restricted access location can be granted entry to the area.
- Only Christie qualified technicians are permitted to open product enclosures.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- ELECTRICAL and BURN HAZARD! Use caution when accessing internal components.
- Only Christie qualified technicians are authorized to use the tools provided in the toolbox.

AC power precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- TRIP OR FIRE HAZARD! Position all cables where they cannot contact hot surfaces, be pulled, be tripped over, or damaged by persons walking on or objects rolling over the cables.
- FIRE HAZARD! Do not use a power cord, harness, or cable that appears damaged.
- FIRE OR SHOCK HAZARD! Do not overload power outlets and extension cords.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.



Caution! If not avoided, the following could result in minor or moderate injury.

- SHOCK HAZARD! Only use the AC power cord provided with the product or recommended by Christie.
- Only Christie qualified technicians are permitted to open product enclosures.
- SHOCK HAZARD! Disconnect the product from AC before installing, moving, servicing, cleaning, removing components, or opening any enclosure.

- **SHOCK HAZARD!** Turn off the breakers in the power distribution unit when setting up or performing maintenance on the laser rack.

Laser safety precautions



Warning! If not avoided, the following could result in death or serious injury.

- **PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD!** No direct exposure to the beam must be permitted. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015.
- **LASER RADIATION HAZARD!** This projector has an external Class 4 laser module. Never attempt to disassemble or modify the laser module.
- Possible hazardous optical radiation emitted from this product. (Risk group 3)
- Only Christie qualified technicians who are knowledgeable about the hazards associated with laser use, high-voltage, and high temperatures generated by the product are authorized to assemble, install, and service the Christie Laser Projection System.
- **RADIATION HAZARD!** Use of controls or adjustments, or performing procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.
- Do not look directly into the lens when the light source is on. The extremely high brightness can cause permanent eye damage.
- Do not operate the product without all of its covers in place.
- **LASER RADIATION!** Do not short the contact rings.

Light intensity hazard distance

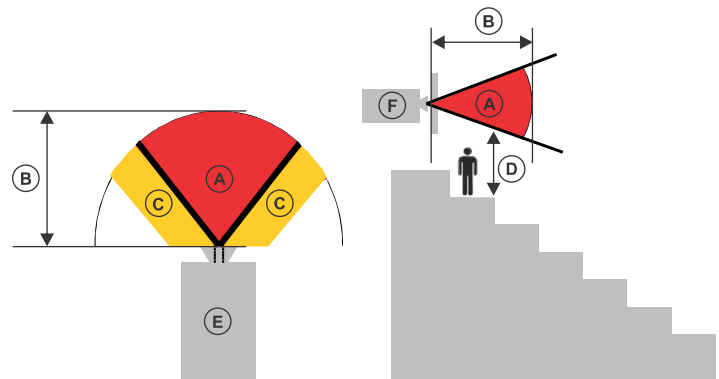
This projector has been classified as Risk Group 3 as per the IEC62471 standard due to possible hazardous optical and thermal radiation being emitted.



Warning! If not avoided, the following could result in serious injury.

- **PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD!** No direct exposure to the beam must be permitted. Class 1 Laser Product - Risk Group 3 according to IEC 60825-1:2014 and IEC 62471-5:2015.
- **PERMANENT/TEMPORARY BLINDNESS HAZARD!** Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product at the height that prevents exposure of spectators' eyes within the hazard distance. The hazard zone must be no lower than 3.0 meters above the floor and the horizontal clearance to the hazard zone must be a minimum 2.5 meters.
- **EXTREME BRIGHTNESS!** Do not place reflective objects in the product light path.

The following diagram shows the zones for ocular and skin hazard distances:



- **A—Hazard zone.** The region of space where the projection light from the laser-illuminated projector is above emission limits for Risk Group 2. The light intensity may cause eye damage after a momentary or brief exposure (before a person can avert his or her eyes away from the light source). The light may cause skin burns to occur.
- **B—Hazard distance.** Operators must control access to the beam within the hazard distance or install the product preventing potential exposure of the spectators' eyes from being in the hazard distance.
- **C—No access zone.** Horizontal clearance of the no access zone must be a minimum of 2.5 meters.
- **D—Vertical distance to hazard zone.** The hazard zone must be no lower than 3.0 meters above the floor.
If the vertical distance to hazard zone requirement (Zone D) is satisfied, the horizontal clearance distance (Zone C) is not needed.
- **E—Represents the top view of the projector.**
- **F—Represents the side view of the projector.**

For information detailing the hazard distance for each lens, refer to the *Christie Eclipse Installation and Setup Guide (P/N: 020-103331-XX)*.

For Installations in the United States

The following must be in place for laser-illuminated projector installations in the United States:

- Any human access to the hazard zone, if applicable, must be restricted by barriers to enforce the no access zone.
- Permanent show installations containing Risk Group 3 laser-illuminated projectors must meet the following conditions:
 - Installed by Christie or by Christie-authorized and trained installers.
Refer to the EXTERNAL - Laser safety awareness training (Course code: CS-ELSA-01) on the <http://www.christieuniversity.com> site.
 - Performed according to instructions provided by Christie.

- Ensure the projection system is securely mounted or immobilized to prevent unintended movement or misalignment of the projections.
- A copy of the FDA variance approval letter must be with the operator or other responsible individual.
- Temporary show installations containing Risk Group 3 laser-illuminated projectors may be installed by Christie or sold or leased only to valid laser light show variance holders (laser light show manufacturers) for image projection applications. Such manufacturers may currently hold a valid variance for production of Class IIIb and IV laser light shows and/or for incorporation of the Risk Group 3 laser-illuminated projectors into their shows. This requirement applies also to dealers and distributors of these laser-illuminated projectors.
- For temporary installations, the FDA variance holder must maintain complete records of all show itineraries with dates, locations, operator name, and contact information clearly and completely identified.
- The Christie Laser Projection System Installation Checklist must be fully completed after the installation and sent to lasercompliance@christiedigital.com. A copy can remain on-site. This checklist can be found as a separate document in the accessory box with the manual.
- Certain US states have additional laser regulatory requirements. Contact lasercompliance@christiedigital.com for additional regulatory requirements.
- South Korea: +82 2 702 1601 or tech-Korea@christiedigital.com
- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 or NOC@christiedigital.com

Power requirements

Item	Description
Voltage	200-240 VAC single phase
Circuit breaker	15 A
Line frequency	50/60 Hz

Technical support

Technical support for Christie Enterprise products is available at:

- North and South America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Europe, Middle East, and Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific (support.apac@christiedigital.com):
 - Australia: +61 (0)7 3624 4888 or tech-Australia@christiedigital.com
 - China: +86 10 6561 0240 or tech-supportChina@christiedigital.com
 - India: +91 (80) 6708 9999 or tech-India@christiedigital.com
 - Japan: 81-3-3599-7481
 - Singapore: +65 6877-8737 or tech-Singapore@christiedigital.com

重要安全信息

在安装或操作 Christie Eclipse 之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在产品附近的位置以用作将来参考。

产品文档

有关安装、设置和用户信息，请参见 Christie 网站上提供的产品文档。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

- 从 Christie 网站访问文档：
 - 转至 URL: <http://bit.ly/2u1BW8s> 或 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>。
 - 使用智能手机或平板电脑上的二维码读取应用程序扫描二维码。



- 在产品页面上，选择型号并切换至 **Downloads (下载)** 选项卡。





相关文档

有关该产品的详细信息，请参阅以下文档。

- Christie Eclipse 安装和设置指南 (P/N: 020-103333-XX)
- Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)
- Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)
- Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)
- Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)

符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。

-  危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。
-  警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。
-  警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。
-  通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。





信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。


产品标签

了解产品中所使用的标签。您的产品标签可能为黄色或黑色与白色。

常规危险

危险警告也同样适用于安装在已接通电源的 Christie 产品中的配件。

火灾与电击危险	
	为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。
	请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。
	请勿拆下产品外壳。
	仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。

电气危险	
	本品有电击风险。
	请勿拆下产品外壳。
	仅合格的 Christie 技师有权对本产品进行维修。

-  **警告!** 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。
 -  电击危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。
 -  触电危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。
 -  光辐射危险。为了避免受到人身伤害，决不要直视光源。
 -  激光危险。为避免受到人身伤害，避免直视或皮肤接触直接或散射辐射。
-  **当心!** 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。
 -  高温表面危险。为避免受到人身伤害，在触摸或搬运投影机以进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



运动部件危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将衣物解开扎在身后。



注意。 如果未能避免下列情况，则可能会造成财产损失。



常规危险。



不适合家庭使用。

必要操作



电击危险！在执行维护或维修操作前，请断开所有电源连接。



请参考维修手册。

电气标签



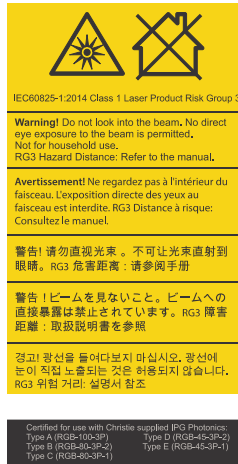
表示存在防护性接地连接。

激光标签

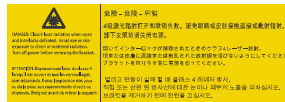


FDA 激光差异（仅美国投影机）

本产品符合 21 CFR Part 1040 中激光产品的性能标准，但不符合差异编号为 2019-V-0640 授权的那些特性，其生效日期为 2019 年 3 月 8 日。



表示强光危险。切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1: 2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级



电击危险！在执行维护或维修操作前，请断开所有电源连接。

其他安全危险



切勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。



表示高泄漏电流。在连接电源前，必须进行接地连接。

重要的安全防护措施

为防止人身伤害和设备受损，请阅读并遵循以下安全安全警示信息。此投影机专用于非影院环境。

安全和警告指南



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 根据本文档规定，本产品必须在符合操作范围的环境下操作。
- 在光源开启的情况下，请勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。
- 触电和灼伤危险！靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 火灾危险！请将您的手、衣物和所有可燃材料远离投影机的高强度聚光束。
- 请勿将手指和身体其他部分靠近产品的运动部件。手动调整产品之前，请将长发束于脑后，摘下珠宝首饰，换下宽松衣服。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。
- 在没有安装镜头的情况下，请不要操作产品。
- 安装或移动产品时，请使用镜头塞。这能防止污染物进入产品。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 根据本文档规定，本产品必须在符合操作范围的环境下操作。
- 绊倒或火灾危险！请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。



注意。 如果未能避免下列情况，则可能会造成财产损失。

- 电击危险！所有线束必须按照原装正确布置与固定，在高电压区域更是如此。
- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。

安装安全和警告指南

请在安装投影机之前阅读所有安全和警告指南。



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 本产品可能会散发出危险的光辐射。（危险等级 3）
- Christie 产品必须由 Christie 合格技师进行安装和维修。
- 操作本产品之前必须保证所有机盖均已就位。
- 想要安全提升、安装或移动产品，至少需要四个人或额定值适当的起重设备。
- 架空安装框架和投影机时，请始终安装安全带。
- 请遵守额定负荷和适用的本地安全规范。
- 以纵向模式安装投影机时，悬挂设备必须具备手册中所指定的足够的额定负载。
- 此产品必须安装在公众无法接近的受限区域。
- 安装此产品以避免用户和观众进入与视线齐平的限制区。
- 仅接受过受限区警示信息相关培训的人员有权进入该区域。
- 仅 Christie 合格技师有权打开产品外壳。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 触电和灼伤危险！靠近内部组件时，请小心谨慎。
- 只有 Christie 合格技师才有权使用工具箱中的工具。

交流电源警示信息



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 绊倒或火灾危险！请将所有电缆置于不接触热表面、不被拖拉、羁绊、不被人踩踏或物体滚压的位置。
- 火灾危险！请勿使用出现损坏的电源线。
- 火灾或电击危险！请勿使电源插座和延长电缆过载。
- 火灾与电击危险！仅限使用 Christie 规定的附件、配件、工具和替换部件。



当心！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致轻度伤害或中度伤害。

- 电击危险！仅限使用随产品提供的或由 Christie 推荐的交流电源线。
- 仅 Christie 合格技师有权打开产品外壳。
- 电击危险！在安装、移动、维修、清洁、取下组件或打开任何外壳之前，请断开产品上的交流电源。
- 电击危险！安装激光机架或对其进行维护前，请关闭配电单元中的断路器。

激光安全预防措施



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致死亡或严重伤害。

- 永久性/暂时性致盲危险！不允许直接暴露在光束中。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级。
- 激光辐射危险！本投影机具有外部 4 类激光模块。不要试图拆卸或修改激光模块。
- 本产品可能会散发出危险的光辐射。（危险等级 3）
- 仅 Christie 合格技师有权对 Christie 激光投影系统进行组装、安装和维修，因为他们了解使用激光以及本产品产生的高电压和高温可能带来的危险。
- 辐射危害！使用本手册中未指定的控件、调整方法或执行相应程序可能会遭受辐射危险。
- 在光源开启的情况下，请勿直视镜头。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。
- 操作本产品之前必须保证所有机盖均已就位。
- 激光辐射！请勿缩短接触环。

光强度危险距离

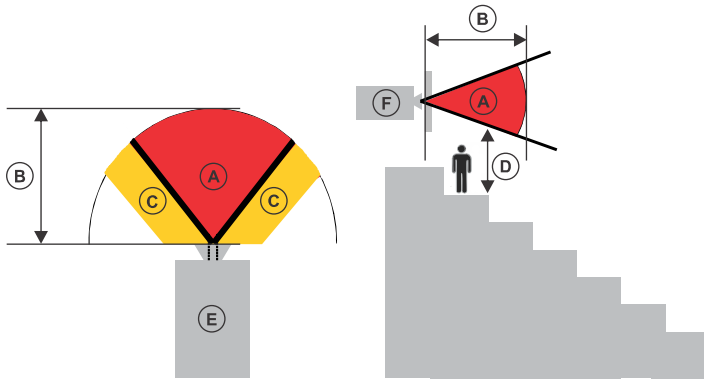
此投影机可能会发出危险的光辐射和热辐射，根据 IEC62471 标准分类为“危险等级 3”。



警告！ 如果未能避免下列情况，则可能会导致严重伤害。

- 永久性/暂时性致盲危险！不允许直接暴露在光束中。1 类激光产品 - 根据 IEC 60825-1:2014 和 IEC 62471-5:2015，危险等级为 3 级。
- 永久性/暂时性致盲危险！操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内并将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的高度。危险区域在地板以上的距离不得低于 3.0 米，到危险区域的水平间隙不得小于 2.5 米。
- 强光！请勿将反射体放置在产品光路下。

下图显示了眼睛和皮肤危险距离的区域：



- A - 危险区域。激光照明投影机的投影光超过危险等级 2 的辐射极限的空间区域。在短暂或短促的接触后，亮度可能会造成眼睛损伤（在人眼躲避光源之前）。光可能会造成皮肤灼伤。
- B - 危险距离。操作员必须将对光束的接触控制在危险距离内，或将产品安装在可防止观察者眼睛在危险距离内接触光束的位置。
- C - 无接触区域。无接触区域的水平间隙必须至少为 2.5 米。
- D - 到危险区域的垂直距离。危险区域在地板以上的距离不得低于 3.0 米。

如果能够满足到危险区域的垂直距离要求（区域 D），则无需使用水平间距（区域 C）。

- E - 表示投影机的俯视图。
- F - 表示投影机的侧视图。

关于每个镜头危险距离的详细信息，请参阅 *Christie Eclipse 安装和设置指南 (P/N: 020-103333-XX)*。

对于在美国的安装

激光照明投影机在美国的安装必须满足以下条件：

- 通往危险区域的任何人员通道（如适用）必须受到阻隔物的限制以强化无接触区域。
- 包含危险等级 3 的激光照明投影机的永久显示装置必须满足以下条件：
 - 由经过 Christie 或 Christie 授权和培训的安装人员进行安装。请参阅《外部培训 - 激光安全意识培训》（课程代码：CS-ELSA-01），网址为 <http://www.christieuniversity.com>。
 - 根据 Christie 提供的说明进行。
 - 确保投影系统安全安装和固定，防止投影的意外移动或偏差。
- 操作员和其他相关负责人必须持有 FDA 差异批准函的副本。
- 包含危险等级 3 的激光照明投影机的临时显示装置可能由 Christie 安装，或仅出售或租赁给有效的激光显示差异持有者（激光显示制造商），用于影像投影应用程序。这样的制造商当前可能持有 IIIb 和 IV 类激光显示产品和/或在他们的显示中包含危险等级 3 的激光照明投影机的有效差异。这项要求也适用于这些激光照明投影机的经销商和分销商。
- 对于临时安装，FDA 差异持有者必须维护所有显示线路的完整记录，在其中需清晰、完整地标明日期、位置、操作员姓名和联系信息。
- Christie 激光投影系统安装清单必须在安装后全部完成并发送至 lasercompliance@christiedigital.com。可在现场保留一份副本。此清单作为单独文档与手册一同置于配件箱中。

- 美国的某些州具有其他激光法规要求。有关其他法规要求，请联系 lasercompliance@christiedigital.com。

电源要求

项目	说明
电压	200-240 VAC 单相
电路断路器	15 A
线路频率	50/60 Hz

技术支持

Christie Enterprise 产品的技术支持可以通过以下方式获取：

- 北美洲和南美洲：+1-800-221-8025 或 Support.Americas@christiedigital.com
- 欧洲、中东和非洲：+44 (0) 1189 778111 或 Support.EMEA@christiedigital.com
- 亚太地区 (support.apac@christiedigital.com):
 - 澳大利亚：+61 (0)7 3624 4888 或 tech-Australia@christiedigital.com
 - 中国：+86 10 6561 0240 或 tech-supportChina@christiedigital.com
 - 印度：+91 (80) 6708 9999 或 tech-India@christiedigital.com
 - 日本：81-3-3599-7481
 - 新加坡：+65 6877-8737 或 tech-Singapore@christiedigital.com
 - 韩国：+82 2 702 1601 或 tech-Korea@christiedigital.com
- Christie 专业服务：+1-800-550-3061 或 NOC@christiedigital.com

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou d'utiliser Christie Eclipse. Rangez le document à proximité du produit pour vous y référer ultérieurement.

Documentation du produit

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur le site Web de Christie. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

1. Accédez à la documentation depuis le site Web de Christie.
 - Accédez à l'URL suivante : <http://bit.ly/2u1BW8s> ou <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Scannez le code QR à l'aide d'une application de lecture de code QR installée sur un smartphone ou une tablette.



2. Sur la page du produit, sélectionnez le modèle souhaité, puis cliquez sur l'onglet **Downloads (Téléchargements)**.

Documentation connexe

Vous trouverez des informations supplémentaires sur ce produit dans les documents suivants.

- *Guide d'installation et de configuration du projecteur Christie Eclipse (P/N: 020-103334-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

Étiquettes du produit

Cette section décrit les étiquettes qui peuvent être utilisées sur le produit. Les étiquettes apposées sur votre produit peuvent être jaunes ou noires et blanches.

Risques généraux

Les avertissements de danger s'appliquent aussi aux accessoires une fois qu'ils sont installés dans un produit Christie qui est raccordé à l'alimentation.

Risques d'incendie et de choc électrique



Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Ne modifiez pas la fiche électrique, ne surchargez pas la prise électrique et n'utilisez pas de rallonges. Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.

Risque électrique



Risque de choc électrique.

Ne retirez pas le coffret du produit.

Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à intervenir sur ce produit.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Risque de choc électrique. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque d'électrocution. Pour éviter toute blessure, débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



Danger concernant le rayonnement optique. Pour éviter toute blessure, ne regardez pas directement vers la source lumineuse.



Risque lié au laser. Pour éviter toute blessure, évitez l'exposition des yeux ou de la peau aux rayonnements directs ou diffus.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.



Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant de le toucher ou de le manipuler pour des opérations d'entretien ou de réparation.



Risques liés aux pièces mobiles. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples.



Remarque : Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels.



Risque général.



Non destiné à un usage domestique.

Action obligatoire



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.



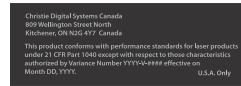
Consultez le manuel d'entretien.

Étiquettes électriques



Indique la présence d'une mise à la terre de protection.

Étiquette laser



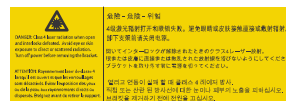
Dérogation laser de la FDA (projecteurs aux États-Unis uniquement)

Cet appareil est conforme aux normes de performances pour les produits laser dans le cadre du CFR 21, Partie 1040, sauf en ce qui concerne les caractéristiques autorisées par le numéro de dérogation 2019-V-0640 en vigueur en date du vendredi 8 mars 2019.



Indique un risque lumineux. Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1: 2014 et CEI 62471-5:2015

Indique que le produit est certifié pour être utilisé avec les sources d'illumination répertoriées fournies par Christie.



Indique un rayonnement laser de classe 4 en cas d'ouverture ou d'annulation du mécanisme de verrouillage. Évitez l'exposition des yeux ou de la peau à un rayonnement direct ou diffus. Mettez le système hors tension avant de retirer le support.

Autres risques d'accident



Ne regardez jamais directement dans l'objectif. La luminosité extrêmement

forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.



Indique un courant de fuite élevé. Une mise à la terre est essentielle avant de brancher l'unité d'alimentation.

Mesures de protection importantes

Afin d'éviter toute blessure corporelle et de protéger l'appareil contre tout dommage, lisez et respectez ces consignes de sécurité. Ce projecteur n'est pas destiné à être utilisé dans un environnement cinématographique.

Avertissements et consignes de sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Cet appareil doit être utilisé dans un environnement conforme à la plage de fonctionnement définie dans ce document.
- Ne regardez jamais directement l'objectif lorsque la source de lumière est allumée. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.
- RISQUES ÉLECTRIQUES et de BRÛLURE ! Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.
- RISQUE D'INCENDIE ! Tenez vos mains, vêtements et tout matériel combustible éloignés du faisceau lumineux concentré du projecteur.
- Tenez vos mains, ainsi que toute autre partie du corps, à distance des pièces mobiles de l'appareil. Attachez les cheveux longs, enlevez tout bijou et vêtement ample avant de procéder au réglage manuel de l'appareil.
- RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION ! Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.
- Veillez à ne jamais faire fonctionner le produit sans objectif.
- Utilisez toujours un capuchon d'objectif lorsque vous installez ou déplacez le produit. Cela permet d'éviter que des particules contaminantes ne pénètrent dans le produit.
- RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION ! Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Cet appareil doit être utilisé dans un environnement conforme à la plage de fonctionnement définie dans ce document.
- RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE ! Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne

ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.



Remarque : Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels.

- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Tous les faisceaux de câbles doivent être correctement acheminés et fixés, conformément à l'installation d'origine, notamment dans les zones à haute tension.
- RISQUE D'INCENDIE ! N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.

Avertissements et consignes de sécurité concernant l'installation

Avant d'installer le projecteur, lisez tous les avertissements et les consignes de sécurité.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. (Groupe de risque 3)
- Les produits Christie doivent être installés et entretenus par des techniciens Christie qualifiés.
- N'utilisez pas l'appareil si tous ses couvercles ne sont pas en place.
- La présence de quatre personnes (au minimum) ou l'utilisation d'un équipement de levage approprié est nécessaire pour incliner, installer ou déplacer le produit en toute sécurité.
- Installez toujours des sangles de sécurité lorsque l'armature et le projecteur sont installés en suspension.
- Respectez les charges et les normes de sécurité locales applicables.
- Lors de l'installation du projecteur en mode Portrait, le dispositif de montage doit présenter une capacité de charge suffisante, comme indiqué dans le présent manuel.
- Cet appareil doit être installé dans une zone à accès restreint non accessible au public.
- Installez l'appareil de telle sorte que les utilisateurs et le public ne puissent pas pénétrer dans la zone d'accès restreint à hauteur de l'œil.
- Seul le personnel ayant été informé des précautions relatives aux zones à accès restreint peut se voir accorder l'accès à ces zones.
- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à ouvrir des boîtiers du produit.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- RISQUES ÉLECTRIQUES et de BRÛLURE ! Soyez prudent lors de l'accès aux composants internes.

- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à utiliser les outils fournis dans la boîte à outils.

Précautions relatives à l'alimentation secteur



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- RISQUE DE CHUTE OU D'INCENDIE ! Positionnez tous les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des surfaces chaudes et de façon à ce que personne ne puisse tirer dessus ni trébucher. Veillez également à les positionner de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus.
- RISQUE D'INCENDIE ! N'utilisez pas un cordon d'alimentation qui semble endommagé.
- RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION ! Ne pas surcharger les prises électriques et les rallonges.
- RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION ! Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Utilisez uniquement le cordon d'alimentation secteur fourni avec le produit ou recommandé par Christie.
- Seuls les techniciens Christie qualifiés sont autorisés à ouvrir des boîtiers du produit.
- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant d'installer, de déplacer, d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des composants, ou d'ouvrir un boîtier.
- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Désactivez les disjoncteurs dans l'unité de distribution de l'alimentation lors de la configuration ou de l'entretien du rack laser.

Consignes de sécurité pour le laser



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE ! Aucune exposition directe au faisceau lumineux n'est autorisée. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.
- RISQUE INHÉRENT AU RAYONNEMENT LASER ! Ce projecteur est équipé d'un module laser externe de classe 4. N'essayez, en aucun cas, de démonter ou d'altérer le module laser.
- Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. (Groupe de risque 3)
- Seuls les techniciens Christie qualifiés et formés aux risques associés à l'utilisation des lasers, à la haute tension et aux températures élevées produites par

l'appareil sont autorisés à monter, installer et réaliser les interventions d'entretien du système de projection laser Christie.

- DANGER LIÉ AUX RAYONNEMENTS ! L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document, peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.
- Ne regardez jamais directement l'objectif lorsque la source de lumière est allumée. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes.
- N'utilisez pas l'appareil si tous ses couvercles ne sont pas en place.
- RAYONNEMENT LASER ! Ne court-circuitez pas les rondelles de contact.

Distance de risque concernant l'intensité lumineuse

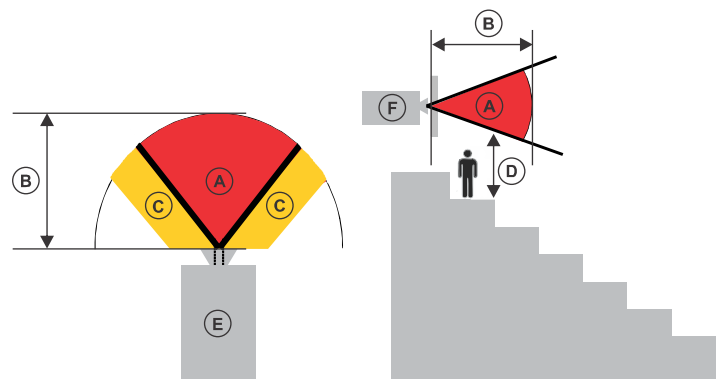
Ce projecteur a été classé dans le Groupe de risque 3 conformément à la norme CEI62471 en raison de l'émission possible de rayonnements optiques et thermiques dangereux.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

- RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE ! Aucune exposition directe au faisceau lumineux n'est autorisée. Produit laser de classe 1 - Groupe de risque 3 conformément aux normes CEI 60825-1:2014 et CEI 62471-5:2015.
- RISQUE DE CÉCITÉ TEMPORAIRE/PERMANENTE ! Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil à une hauteur qui empêche l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 3 mètres au-dessus du niveau du sol et le dégagement horizontal par rapport à la zone de danger doit être, au minimum, de 2,5 mètres.
- LUMINOSITÉ EXTRÊME ! Ne placez aucun objet réfléchissant dans le trajet de lumière de l'appareil.

Le schéma suivant présente les distances critiques pour les yeux et la peau :



- A—Zone de danger. Région de l'espace dans laquelle la lumière de projection émise par le projecteur à illumination laser est supérieure aux limites d'émission définies pour le groupe de risque 2. L'intensité lumineuse peut provoquer des affections oculaires après une exposition brève ou momentanée (avant que la personne puisse détourner son regard de la source lumineuse). La lumière peut également provoquer des brûlures cutanées.
- B—Distance de risque. Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau dans la distance de risque ou installer l'appareil de manière à empêcher l'exposition des yeux des spectateurs dans la distance de risque.
- C—Zone d'accès interdit. Le dégagement horizontal de cette zone doit être, au minimum, de 2,5 mètres.
- D—Distance verticale par rapport à la zone de danger. La zone de danger ne doit pas se trouver à moins de 3 mètres au-dessus du niveau du sol.

Si la distance verticale par rapport à la zone de danger (Zone D) est conforme aux exigences, la distance de dégagement horizontal (Zone C) n'est pas nécessaire.
- E—Représente la vue de dessus du projecteur.
- F—Représente la vue latérale du projecteur.

Pour plus d'informations sur la distance de risque de chaque objectif, reportez-vous au *Guide d'installation et de configuration du projecteur Christie Eclipse (P/N: 020-103334-XX)*.

Pour les installations aux États-Unis

Voici quelques consignes à respecter pour les projecteurs à illumination laser installés aux États-Unis :

- Le cas échéant, tout accès à la zone de danger par des êtres humains doit être interdit au moyen de barrières.
- Les installations permanentes comprenant des projecteurs à illumination laser appartenant au groupe de risque 3 doivent respecter les conditions suivantes :
 - L'installation doit être effectuée par Christie ou par un installateur spécialement formé et autorisé par Christie.

Reportez-vous à la formation EXTERNAL - Laser Safety Awareness Training (Code de la formation : CS-ELSA-01) sur le site <http://www.christieuniversity.com>.
 - L'installation doit être effectuée conformément aux instructions fournies par Christie.
 - Assurez-vous que le système de projection est fermement monté ou immobilisé afin d'éviter tout mouvement involontaire ou alignement incorrect des projecteurs.
 - L'opérateur ou toute autre personne responsable doit être en possession d'une copie de la lettre d'approbation de la dérogation de la FDA.
 - Dans le cas des installations provisoires comportant des projecteurs à illumination laser appartenant au groupe de risque 3, l'installation peut être confiée à Christie, ou le produit peut être vendu ou loué uniquement aux détenteurs d'une dérogation valide relative à

l'organisation de spectacles laser (fabricants d'appareils de jeux de lumière laser) pour les applications de projection d'images. Ces fabricants peuvent actuellement détenir une dérogation valide pour la production de spectacles avec jeu de laser de classes IIIb et IV et/ou pour l'intégration de projecteurs à illumination laser du groupe de risque 3 dans leurs spectacles. Cette exigence s'applique également aux revendeurs et distributeurs de ces projecteurs à illumination laser.

- Dans le cas des installations temporaires, le détenteur de la dérogation de la FDA doit tenir un registre détaillé des représentations, où sont indiqués précisément les dates, les lieux, le nom des opérateurs, ainsi que les informations de contact.
- La liste de contrôle d'installation du système de projection laser Christie doit être entièrement complétée après l'installation et envoyée à lasercompliance@christiedigital.com. Une copie peut rester sur site. Cette liste de contrôle est disponible sous la forme d'un document distinct dans la boîte d'accessoires qui accompagne le manuel.
- Certains États américains appliquent des réglementations supplémentaires en matière de laser. Pour en savoir plus à ce sujet, contactez lasercompliance@christiedigital.com.

Exigences relatives à l'alimentation

Élément	Description
Tension	200-240 VCA, monophasé
Disjoncteur	15 A
Fréquence de ligne	50/60 Hz

Assistance technique

L'assistance technique pour les produits Christie Enterprise est disponible à l'adresse suivante :

- Amérique du Nord et Amérique du Sud : +1-800-221-8025 ou Support.Americas@christiedigital.com
- Europe, Moyen-Orient et Afrique : +44 (0) 1189 778111 ou Support.EMEA@christiedigital.com
- Asie-Pacifique (support.apac@christiedigital.com) :
 - Australie : +61 (0)7 3624 4888 ou tech-Australia@christiedigital.com
 - Chine : +86 10 6561 0240 ou tech-supportChina@christiedigital.com
 - Inde : +91 (80) 6708 9999 ou tech-India@christiedigital.com
 - Japon : 81-3-3599-7481
 - Singapour : +65 6877-8737 ou tech-Singapore@christiedigital.com
 - Corée du Sud : +82 2 702 1601 ou tech-Korea@christiedigital.com
 - Services professionnels Christie : +1-800-550-3061 ou NOC@christiedigital.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie den Christie Eclipse installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Produkts auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Produktdokumentation

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der Christie Website. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

- Zugang zu der Dokumentation erhalten Sie über die Christie Website:
 - Besuchen Sie diese URL: <http://bit.ly/2u1BW8s> oder <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Scannen Sie den QR-Code mithilfe einer App zum Lesen von QR-Codes auf einem Smartphone oder Tablet.



- Wählen Sie auf der Produktseite das Modell und wechseln Sie zur Registerkarte **Downloads**.

Zugehörige Dokumentation

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt sind in den folgenden Dokumenten zu finden.

- Christie Eclipse Installations- und Einrichtungsanleitung (P/N: 020-103335-XX)*
- Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.



Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.



Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.



Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.



Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Produktkennzeichnungen

Erfahren Sie mehr über die möglicherweise auf dem Produkt verwendeten Kennzeichnungen. Kennzeichnungen auf Ihrem Produkt können gelb, schwarz oder weiß sein.

Allgemeine Gefahren

Warnhinweise gelten auch für Zubehör nach dessen Installation in ein an die Spannungsversorgung angeschlossenes Produkt von Christie.

Brand- oder Stromschlaggefahr



Um Brand- oder Stromschlaggefahr vorzubeugen, darf dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Nehmen Sie keine Änderungen am Netzstecker vor, überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.

Elektrische Gefährdung



Stromschlaggefahr.

Entfernen Sie nicht das Gehäuse von dem Produkt.

Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Wartung dieses Produkts berechtigt.



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.



Weist auf hohen Leckstrom hin. Es muss unbedingt ein Erdungsanschluss vorhanden sein, bevor der Anschluss an die Spannungsversorgung vorgenommen wird.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Personenschäden zu vermeiden und das Gerät vor Schäden zu schützen. Dieser Projektor ist für den Einsatz in einer anderen Umgebung als einer Kinoumgebung bestimmt.

Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt muss in einer Umgebung betrieben werden, die die in diesem Dokument aufgeführten Betriebsbereichsspezifikationen erfüllt.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn die Lichtquelle aktiviert ist. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.
- STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR! Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.
- BRANDGEFAHR! Halten Sie die Hände, die Kleidung und alle brennbaren Materialien von dem konzentrierten Lichtstrahl des Projektors fern.
- Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile von den beweglichen Teilen im Produkt fern. Binden Sie langes Haar zurück, entfernen Sie Schmuck und weite Kleidung, bevor Sie das Produkt manuell anpassen.
- BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR! Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht ohne ein installiertes Objektiv.
- Verwenden Sie stets eine Objektivverschlusskappe, wenn das Produkt installiert oder bewegt wird. Dies verhindert, dass Schmutzstoffe in das Produkt gelangen.
- BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR! Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt muss in einer Umgebung betrieben werden, die die in diesem Dokument aufgeführten Betriebsbereichsspezifikationen erfüllt.
- STOLPER- ODER BRANDGEFAHR! Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können,

keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.



Hinweis. Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes zu Sachschäden führen.

- STROMSCHLAGGEFAHR! Alle Kabel müssen entsprechend der ursprünglichen Installation ordnungsgemäß geführt und gesichert sein, insbesondere in Hochspannungsbereichen.
- BRANDGEFAHR! Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.

Installationswarnhinweise und Sicherheitsrichtlinien

Lesen Sie alle Installationswarnhinweise und Sicherheitsrichtlinien, bevor Sie den Projektor installieren.



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Produkt gibt unter Umständen eine gefährliche optische Strahlung ab. (Risikogruppe 3)
- Die Christie Produkte müssen von qualifizierten Technikern von Christie installiert und gewartet werden.
- Das Produkt niemals ohne die Abdeckungen betreiben.
- Es sind mindestens vier Personen bzw. eine entsprechend ausgelegte Hebevorrichtung erforderlich, um das Produkt sicher zu heben, zu installieren oder zu bewegen.
- Bringen Sie stets Sicherungsgurte an, wenn der Rahmen und der Projektor über Kopf installiert werden.
- Beachten Sie die Tragzahlen und die geltenden lokalen Sicherheitsvorschriften.
- Bei der Installation des Projektors im Hochformat-Modus muss die Haltevorrichtung eine ausreichend hohe Tragzahl haben (gemäß den Vorgaben in diesem Handbuch).
- Dieses Produkt muss an einem zugangsbeschränkten Ort installiert werden, der von Unbefugten nicht betreten werden darf.
- Installieren Sie das Produkt so, dass Benutzer und Publikum den zugangsbeschränkten Bereich nicht auf Augenhöhe betreten können.
- Nur in Bezug auf die Sicherheitsvorkehrungen für den zugangsbeschränkten Ort geschulten Mitarbeitern darf Zugang zum betreffenden Bereich gewährt werden.
- Nur qualifizierte Techniker von Christie dürfen Produktgehäuse öffnen.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAG- und VERBRENNUNGSGEFAHR! Gehen Sie beim Zugang zu internen Komponenten vorsichtig vor.

- Nur von Christie qualifizierte Techniker sind zur Nutzung der Tools in der Toolbox berechtigt.

Sicherheitsvorkehrungen bezogen auf die Wechselstromversorgung



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- STOLPER- ODER BRANDGEFAHR! Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können, keine Stolpergefahr darstellen und nicht durch über die Kabel laufende Personen oder darüber rollende Gegenstände beschädigt werden können.
- BRANDGEFAHR! Verwenden Sie kein Netzkabel, das beschädigt zu sein scheint.
- BRAND- ODER STROMSCHLAGEFAHR! Überlasten Sie niemals Steckdosen und Verlängerungskabel.
- BRAND- UND STROMSCHLAGEFAHR! Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.



Vorsicht! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- STROMSCHLAGEFAHR! Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang des Produkts gehörende oder von Christie empfohlene Netzkabel.
- Nur qualifizierte Techniker von Christie dürfen Produktgehäuse öffnen.
- STROMSCHLAGEFAHR! Trennen Sie das Produkt vor der Installation, dem Bewegen, der Wartung, der Reinigung, dem Ausbau von Komponenten oder dem Öffnen eines Gehäuses von der Wechselstromversorgung.
- STROMSCHLAGEFAHR! Schalten Sie die Leistungsschalter in der Stromverteilungseinheit bei der Einrichtung des Lasergestells oder bei Wartungsarbeiten am Lasergestell aus.

Laser safety precautions



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Es ist keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 624715:2015.
- GEFAHR DURCH LASERSTRAHLUNG! Dieser Projektor verfügt über ein externes Lasermodul der Klasse 4. Versuchen Sie niemals, das Lasermodul zu demontieren oder zu modifizieren.

- Dieses Produkt gibt unter Umständen eine gefährliche optische Strahlung ab. (Risikogruppe 3)
- Nur von Christie qualifizierte Techniker, die über die potenziellen Gefahren im Zusammenhang mit dem Einsatz von Lasergeräten, Hochspannung und hohen Temperaturen, die von dem Produkt erzeugt werden, informiert sind, dürfen das Christie Laserprojektionssystem zusammenbauen, installieren und warten.
- STRAHLUNGSGEFAHR! Die Verwendung anderer Bedien- oder Einstellelemente oder die Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.
- Blicken Sie nicht direkt in das Objektiv, wenn die Lichtquelle aktiviert ist. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen.
- Das Produkt niemals ohne die Abdeckungen betreiben.
- LASERSTRAHLUNG! Kontaktringe nicht kurzschließen.

Light intensity hazard distance

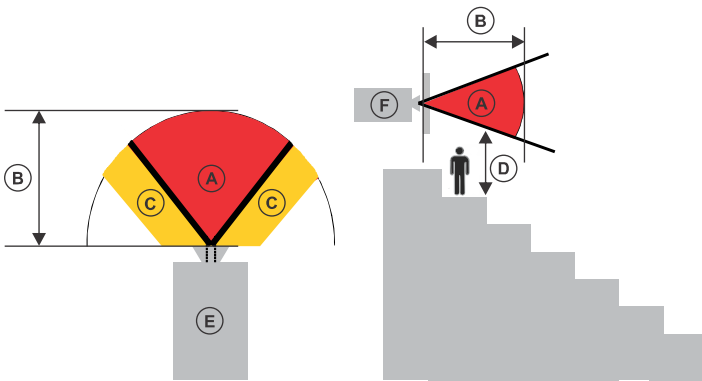
This projector has been classified as Risk Group 3 as per the IEC62471 standard due to possible hazardous optical and thermal radiation being emitted.



Warnhinweis! Bei Nichtvermeidung könnte Folgendes schwere Verletzungen zur Folge haben.

- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Es ist keine direkte Exposition gegenüber dem Lichtstrahl zulässig. Laserprodukt der Klasse 1 – Risikogruppe 3 nach IEC 60825-1:2014 und IEC 624715:2015.
- GEFAHR DAUERHAFTER/VORÜBERGEHENDER ERBLINDUNG! Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt in einer Höhe installieren, die verhindert, dass die Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands dem Lichtstrahl ausgesetzt werden. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 3,0 Meter über dem Boden liegen, und der horizontale Abstand zur Gefahrenzone muss mindestens 2,5 Meter betragen.
- EXTREME HELBIGKEIT! Platzieren Sie keine reflektierenden Gegenstände im Lichtpfad des Produkts.

Dem nachstehenden Schaubild sind die Zonen der Gefahrenabstände für Augen und Haut zu entnehmen:



- A – Gefahrenzone. Der Bereich des Raumes, in dem das projizierte Licht des Projektors mit Laserausleuchtung über den Emissionsgrenzwerten für Risikogruppe 2 liegt. Die Lichtintensität kann nach flüchtiger oder kurzzeitiger Exposition (bevor eine Person ihre Augen von der Lichtquelle abwenden kann) Augenschäden verursachen. Das Licht kann Hautverbrennungen verursachen.
- B – Gefahrenabstand. Der Bediener muss den Zugang zum Lichtstrahl innerhalb des Gefahrenabstands beschränken oder das Produkt so installieren, dass eine potenzielle Exposition der Augen der Zuschauer innerhalb des Gefahrenabstands verhindert wird.
- C – Zugangsverbotszone. Der horizontale Abstand der Zugangsverbotszone muss mindestens 2,5 Meter betragen.
- D – Vertikale Distanz zur Gefahrenzone. Die Gefahrenzone darf nicht niedriger als 3,0 Meter über dem Boden liegen.

Wenn die Anforderung „Vertikale Distanz zur Gefahrenzone“ (Zone D) erfüllt ist, wird der horizontale Abstand (Zone C) nicht benötigt.

- E – Stellt die Draufsicht auf den Projektor dar.
- F – Stellt die Seitenansicht des Projektors dar.

Genauere Informationen zum Gefahrenabstand für die einzelnen Objektive finden Sie in der *Christie Eclipse Installations- und Einrichtungsanleitung* (P/N: 020-103335-XX).

Für Installationen in den Vereinigten Staaten

Für Installationen von Projektoren mit Laserausleuchtung in den Vereinigten Staaten muss Folgendes vorhanden sein:

- Jeder horizontale Zugang von Personen zur Gefahrenzone muss gegebenenfalls durch Absperrungen beschränkt werden, um die Zugangsverbotszone durchzusetzen.
- Permanente Vorführanlagen mit Projektoren mit Laserausleuchtung der Risikogruppe 3 müssen die folgenden Anforderungen erfüllen:
- Installation durch Christie oder durch von Christie autorisierte und geschulte Installateure.

Siehe die EXTERNE – Schulung zur Sensibilisierung für Fragen der Lasersicherheit (Schulungscode: CS-ELSA-01) auf der Website <http://www.christieuniversity.com>.

- Ausführung gemäß den von Christie bereitgestellten Anweisungen.
- Es muss sichergestellt sein, dass das Projektionssystem sicher montiert oder fixiert ist, um die unbeabsichtigte Bewegung oder Fehlausrichtung der Projektionen zu verhindern.
- Eine Kopie des FDA-Genehmigungsschreibens betreffend die Varianz muss beim Betreiber bzw. der jeweils verantwortlichen Person vorliegen.
- Temporäre Vorführanlagen mit Projektoren mit Laserausleuchtung der Risikogruppe 3 können von Christienur bei Inhabern einer gültigen Varianz für Laser-Lichtshows (Produzenten von Laser-Lichtshows) für Bildprojektionsanwendungen installiert bzw. an diese verkauft oder vermietet werden. Solche Produzenten können aktuell eine gültige Varianz für die Produktion von Laser-Lichtshows der Klasse IIIb und IV und/oder für die Integration der Projektoren mit Laserausleuchtung der Risikogruppe 3 in ihre Shows besitzen. Diese Anforderung gilt auch für Händler und Vertriebsunternehmen dieser Projektoren mit Laserausleuchtung.
- Bei temporären Installationen muss der Inhaber der FDA-Varianz vollständige Unterlagen zu allen Reiserouten der Show führen, in denen die Daten, Orte, Betreibernamen und Kontaktangaben eindeutig und vollständig angegeben sind.
- Die Christie-Checkliste für die Installation eines Laserprojektionssystems ist nach der Installation vollständig auszufüllen und an anlasercompliance@christiedigital.com zu senden. Eine Kopie kann vor Ort verbleiben. Diese Checkliste ist als separates Dokument in der Zubehörbox mit der Anleitung zu finden.
- Manche US-Bundesstaaten haben in Bezug auf Laser zusätzliche regulatorische Anforderungen. Informationen zu zusätzlichen regulatorischen Anforderungen erhalten Sie unter lasercompliance@christiedigital.com.

Stromversorgungsanforderungen

Element	Beschreibung
Spannung	200-240 VAC einphasig
Leitungsschutzschalter	15 A
Zeilenfrequenz	50/60 Hz

Technischer Support

Den Technischen Support für Christie Enterprise Produkte erreichen Sie unter:

- Nord- und Südamerika: +1-800-221-8025 oder Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Naher Osten und Afrika: +44 (0) 1189 778111 oder Support.EMEA@christiedigital.com
- Asien-Pazifik (support.apac@christiedigital.com):

- Australien: +61 (0)7 3624 4888 oder *tech-Australia@christiedigital.com*
- China: +86 10 6561 0240 oder *tech-supportChina@christiedigital.com*
- Indien: +91 (80) 6708 9999 oder *tech-India@christiedigital.com*
- Japan: 81-3-3599-7481
- Singapur: +65 6877-8737 oder *tech-Singapore@christiedigital.com*
- Südkorea: +82 2 702 1601 oder *tech-Korea@christiedigital.com*
- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 oder *NOC@christiedigital.com*

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare Christie Eclipse. Conservare il documento vicino al prodotto per eventuali consultazioni future.

Documentazione del prodotto

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile sul sito Web Christie. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

1. Accedere alla documentazione sul sito Web di Christie:
 - Visitare questo URL: <http://bit.ly/2u1BW8s> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Leggere il codice QR utilizzando un'app apposita su uno smartphone o un tablet.



2. Nella pagina del prodotto, selezionare il modello e passare alla scheda **Downloads**.

Documentazione correlata

Ulteriori informazioni su questo prodotto sono disponibili nella seguente documentazione.

- *Manuale di installazione e configurazione del proiettore Christie Eclipse (P/N: 020-103336-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Etichette del prodotto

Informazioni sul significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

Pericoli generici

Gli avvisi di pericolo valgono anche per gli accessori una volta installati in un prodotto Christie collegato all'alimentazione.

Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.



Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Pericolo di radiazioni ottiche. Per evitare lesioni personali, non fissare direttamente la sorgente luminosa.



Pericolo laser. Per evitare lesioni personali, evitare l'esposizione di occhi o pelle a radiazioni dirette o diffuse.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di toccarlo o manipolarlo per manutenzione o assistenza.



Le parti in movimento sono pericolose. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi.



Nota. Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare danni materiali.



Pericolo generico.



Non adatto per utilizzo domestico.

Azione obbligatoria



PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Consultare il manuale di manutenzione.

Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra di protezione.

Etichette laser



Varianza laser FDA (solo proiettori USA)

Questo prodotto è conforme agli standard prestazionali dei prodotti laser ai sensi del

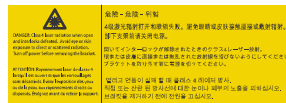
codice delle normative federali 21 CFR Parte 1040 tranne per quelle caratteristiche autorizzate dal numero di varianza 2019-V-0640 dal venerdì 8 marzo 2019.



Indica un pericolo ottico. Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1: 2014 e IEC 62471-5:2015



Indica che il prodotto è certificato per l'uso con le sorgenti di illuminazione fornite da Christie in elenco.



Indica un pericolo di radiazioni laser di Classe 4 quando aperto e con dispositivi di sicurezza disattivati. Evitare l'esposizione di occhi o pelle a radiazioni dirette o diffuse. Disattivare l'alimentazione prima di rimuovere la staffa.

Altri pericoli per la sicurezza



Non guardare mai direttamente l'obiettivo del proiettore. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.



Indica una elevata corrente di dispersione. Prima di collegare l'alimentazione, è indispensabile realizzare un collegamento di messa a terra.

Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza. Questo proiettore è destinato all'uso in ambiente non cinematografico.

Avvertenze e linee guida sulla sicurezza



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Il prodotto deve essere utilizzato in un ambiente conforme alle specifiche di funzionamento specificate in questo documento.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando la sorgente luminosa è accesa. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.
- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- PERICOLO D'INCENDIO! Tenere le mani, gli indumenti e tutto il materiale combustibile a distanza dal raggio luminoso concentrato del proiettore.
- Tenere le dita e le altre parti del corpo lontano dalle parti mobili presenti nel prodotto. Prima di procedere alla regolazione manuale del prodotto, raccogliere all'indietro i capelli lunghi e verificare di non indossare gioielli e indumenti non aderenti.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.
- Non utilizzare il prodotto senza un obiettivo installato.
- Utilizzare sempre un copriobiettivo durante l'installazione o il trasporto del proiettore. Ciò impedisce ai contaminanti di entrare nel prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Il prodotto deve essere utilizzato in un ambiente conforme alle specifiche di funzionamento specificate in questo documento.
- PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO! Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.



Nota. Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare danni materiali.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Tutti i cablaggi devono essere correttamente instradati e fissati come da installazione originale, in particolare in aree ad alta tensione.
- PERICOLO D'INCENDIO! Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.

Avvertenze e linee guida sulla sicurezza dell'installazione

Leggere tutte le avvertenze e le linee guida sulla sicurezza prima di installare il proiettore.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Possibili radiazioni ottiche pericolose emesse dal prodotto. (gruppo di rischio 3).
- L'installazione e manutenzione dei prodotti Christie devono essere svolte da tecnici Christie qualificati.
- Non utilizzare il proiettore senza tutte le sue coperture correttamente in posizione.
- Sono necessarie almeno quattro persone o apparecchiature di sollevamento adatte per sollevare in sicurezza, installare o movimentare il prodotto.
- Installare sempre cinghie di sicurezza quando il telaio e il proiettore sono montati a sospensione.
- Rispettare i carichi nominali e i codici di sicurezza locali applicabili.
- Quando si installa il proiettore in modalità verticale, il dispositivo di sospensione deve avere una capacità di carico sufficiente, secondo quanto specificato nel presente manuale.
- Questo prodotto deve essere installato in un locale con restrizioni di accesso, non accessibile al pubblico.
- Installare il prodotto in modo che utenti e spettatori non possano accedere all'area ristretta ad altezza occhi.
- Soltanto personale informato delle precauzioni da adottare in un locale con restrizioni di accesso può essere autorizzato ad accedere all'area.
- L'apertura degli involucri del prodotto è consentita esclusivamente a tecnici Christie qualificati.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- Esclusivamente tecnici qualificati Christie sono autorizzati a utilizzare gli attrezzi forniti nel kit.

Precauzioni relative all'alimentazione CA



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI INCIAMPO E INCENDIO! Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde, né possano subire danni se calpestati da persone o schiacciati da oggetti.
- PERICOLO D'INCENDIO! Non utilizzare un cavo di alimentazione che presenta segni di danneggiamento.
- PERICOLO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE! Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghie.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori e componenti di ricambio specificati da Christie.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione CA fornito con il prodotto o consigliato da Christie.
- L'apertura degli involucri del prodotto è consentita esclusivamente a tecnici Christie qualificati.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di installare, spostare, sottoporre a manutenzione, pulire, smontare componenti o aprire l'involucro.
- **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Spegnerne gli interruttori dell'unità di distribuzione dell'alimentazione quando si installa o si esegue la manutenzione del rack laser.

- **RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA** Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso nella distanza di rischio o ad installare il prodotto ad un'altezza che impedisca l'esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di rischio. L'area di rischio non deve trovarsi al di sotto dei 3 metri di altezza dal pavimento e la distanza orizzontale dall'area di rischio deve essere di almeno 2,5 metri.
- **LUMINOSITÀ ELEVATA!** Non posizionare oggetti riflettenti lungo il percorso del fascio luminoso del prodotto.

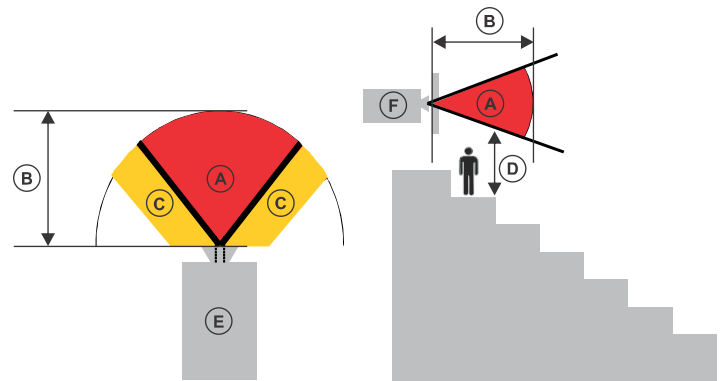
Il diagramma seguente mostra le aree di pericolo per occhi e pelle:

Precauzioni di sicurezza per l'utilizzo del laser



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- **RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA!** È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- **PERICOLO: RADIAZIONI LASER!** Questo proiettore dispone di un modulo laser esterno di Classe 4. Non tentare di smontare o modificare il modulo laser.
- Possibili radiazioni ottiche pericolose emesse dal prodotto. (gruppo di rischio 3).
- Le attività di assemblaggio, installazione e assistenza del sistema di proiezione laser Christie devono essere svolte esclusivamente da tecnici Christie qualificati, a conoscenza dei rischi associati all'utilizzo del laser, all'alta tensione e alle temperature elevate generate dal prodotto.
- **PERICOLO DI RADIAZIONE!** L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diversi da quelli specificati nel presente documento potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando la sorgente luminosa è accesa. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi.
- Non utilizzare il proiettore senza tutte le sue coperture correttamente in posizione.
- **RADIAZIONI LASER!** Non collegare tra loro gli anelli di contatto.



- **A—Area di pericolo.** La regione di spazio in cui la luminosità di proiezione del proiettore a laser supera i limiti di emissione per il Gruppo di rischio 2. L'intensità luminosa può causare danni agli occhi in seguito ad esposizione transitoria o breve (prima che una persona possa distogliere lo sguardo dalla sorgente luminosa). La luce può causare ustioni dell'epidermide.
- **B—Distanza di pericolo.** Gli operatori sono tenuti a controllare l'accesso al fascio luminoso entro la distanza di pericolo o ad installare il prodotto in modo da impedire la potenziale esposizione degli occhi degli spettatori entro la distanza di pericolo.
- **C—Area ad accesso vietato.** L'ingombro orizzontale dell'area ad accesso vietato deve essere di almeno 2,5 m.
- **D—Distanza verticale dall'area di pericolo.** L'area di pericolo deve trovarsi ad almeno 3 metri di altezza da terra.

Distanza di rischio per intensità luminosa

Questo proiettore è stato classificato come Gruppo di rischio 3 secondo lo standard IEC62471, a causa delle possibili radiazioni termiche e ottiche emesse.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi.

- **RISCHIO DI CECITÀ PERMANENTE/TEMPORANEA!** È vietata l'esposizione diretta al fascio luminoso. Prodotto laser di Classe 1 - Gruppo di rischio 3 secondo le norme IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.

Se il requisito della distanza verticale dalla zona di pericolo (Zona D) è soddisfatto, la distanza di sicurezza orizzontale (Zona C) non è necessaria.

- **E—**Rappresenta la vista dall'alto del proiettore.
- **F—**Rappresenta la vista laterale del proiettore.

Per informazioni dettagliate sulle distanze di pericolo di ogni obiettivo, consultare la *Manuale di installazione e configurazione del proiettore Christie Eclipse (P/N: 020-103336-XX)*.

Per le installazioni negli Stati Uniti

Osservare quanto segue per le installazioni del proiettore a laser negli Stati Uniti:

- Se possibile, impedire l'accesso all'area di pericolo tramite barriere che delimitino il perimetro.
- Le installazioni permanenti con proiettori a laser del Gruppo di rischio 3 devono soddisfare le seguenti condizioni:
 - Installate da Christie o da installatori autorizzati e addestrati da Christie.
Fare riferimento a ESTERNO - Formazione sulla sicurezza dei laser (codice corso: CS-ELSA-01) sul sito <http://www.christieuniversity.com>.
 - Operate secondo le istruzioni fornite da Christie.
 - Accertarsi che il sistema di proiezione sia montato saldamente o immobilizzato per evitare movimenti indesiderati o disallineamenti delle proiezioni.
- Una copia della lettera di approvazione della varianza FDA deve essere a disposizione dell'operatore o altra persona responsabile.
- Le installazioni temporanee con proiettori a laser del Gruppo di rischio 3 devono essere realizzate da Christie oppure vendute o noleggate esclusivamente a professionisti del settore (produttori di spettacoli luminosi a laser) per la proiezione di immagini. Tali produttori devono essere in possesso di una licenza valida per la produzione di spettacoli luminosi a laser di Classe IIIb e IV e/o per l'inserimento di proiettori a laser del Gruppo di rischio 3 nei loro spettacoli. Questo requisito vale anche per concessionari e distributori di questi proiettori a laser.
- Per le installazioni temporanee, il titolare della varianza FDA deve conservare i record completi di tutti gli itinerari di riproduzione con date, luoghi, nome dell'operatore e informazioni di contatto chiaramente e completamente identificati.
- Dopo l'installazione è necessario completare l'Elenco di controllo per l'installazione del sistema di proiezione laser Christie e inviarlo all'indirizzo lasercompliance@christiedigital.com. Una copia può rimanere in loco. Questo elenco di controllo è reperibile come documento separato nella scatola degli accessori insieme al manuale.
- Alcuni stati degli Stati Uniti hanno requisiti normativi aggiuntivi per i laser.
Contattare lasercompliance@christiedigital.com per i requisiti normativi aggiuntivi.

Supporto tecnico

L'assistenza tecnica per i prodotti Christie Enterprise è disponibile presso:

- Nord e Sud America: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Medio Oriente e Africa: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacifico (support.apac@christiedigital.com):
 - Australia: +61 (0)7 3624 4888 o tech-Australia@christiedigital.com
 - Cina: +86 10 6561 0240 o tech-supportChina@christiedigital.com
 - India: +91 (80) 6708 9999 o tech-India@christiedigital.com
 - Giappone: 81-3-3599-7481
 - Singapore: +65 6877-8737 o tech-Singapore@christiedigital.com
 - Corea del Sud: +82 2 702 1601 o tech-Korea@christiedigital.com
- Christie Servizi professionali: +1-800-550-3061 o NOC@christiedigital.com

Requisiti di alimentazione

Elemento	Descrizione
Tensione	200-240 VCA monofase
Interruttore automatico	15 A
Frequenza di linea	50/60 Hz

重要な安全性情報

Christie Eclipse を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。この文書は製品の近くに保管して、いつでも参照できるようにしてください。

製品文書

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、Christie の Web サイト上の製品文書を参照してください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。

1. Christie の Web サイトから文書にアクセスします。
 - 以下の URL にアクセスします。 <http://bit.ly/2u1BW8s> または <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>。
 - スマートフォンまたはタブレットで QR コードリーダーアプリを使用して QR コードをスキャンします。



2. 製品ページで、モデルを選択して、**Downloads (ダウンロード)** タブに切り替えてください。

関連文書

本製品に関する追加情報は、以下の文書にあります。

- *Christie Eclipse 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-103337-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

注記

製品文書中に用いられている危険および情報に関する記号を説明します。



危険標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。



警告標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



注意標識は、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



通知標識は、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



情報標識は追加的な情報を提供し、便利な情報を強調・提供するものです。

製品ラベル

製品で使用されているラベルについて説明します。製品のラベルには黄色、黒、白の三種類があります。

一般的警告

電源に接続された Christie 製品にアクセサリを設置した場合、危険警告はアクセサリにも適用されます。

火災および感電の危険



火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。



電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけたり、延長コードを使用したりしないでください。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。

感電の危険



感電のリスク。

製品の筐体を取り外さないでください。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけです。



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。



感電の危険。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修理の手順を実行する前にすべての電源をコンセントから外してください。



感電死注意。けがを防ぐため、メンテナンスまたは修正の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



光放射の危険。人体への負傷を防ぐため、光源を直接見ないでください。



レーザーに注意してください。けがを防ぐために、目や皮膚に直接光または散乱光を当てないでください。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。



高温部注意。 けがを防ぐため、指定された冷却時間で製品を十分冷却してから、メンテナンスまたは修理のために触れたり取り扱いを行ってください。



可動部注意。 けがを防ぐため、手を近付けないようにしたり、衣服のたるみがないようにしてください。



注意。 取り扱いを誤った場合、物的損害が発生する可能性があります。



一般的警告。



家庭用ではありません。

必須事項



感電の危険があります！メンテナンスまたは修理の手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



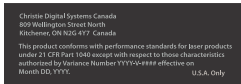
サービスマニュアルを参照してください。

電気関係ラベル



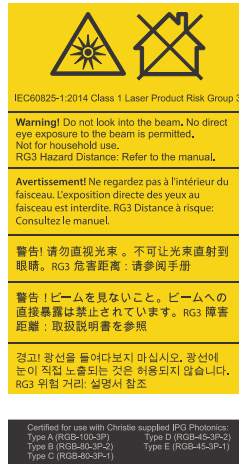
保護接地が存在することを示しています。

レーザーラベル

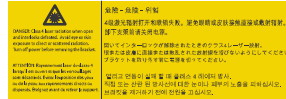


FDA レーザー分散 (米国のプロジェクターのみ)

本製品は 21 CFR パート 1040 に基づくレーザー製品の性能規格に準拠していますが、2019 年 3 月 8 日に有効となったバリエーション番号 2019-V-0640 により認定された特徴は除きます。



光の危険性を示します。絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。クラス 1 レーザー製品 - IEC 60825-1:2014 および IEC 62471-5:2015 によるリスクグループ 3



一覧表示されている Christie 提供の光照明源でこの製品が使用されることが認定されていることを示しています。

開放されていて、インターロックが無効なときに、クラス 4 レーザー放射の危険があることを示します。直接放射線または散乱放射線に目と肌を露出しないでください。ブラケットを取り外す前に電源をオフにしてください。

追加の安全上の危険性



絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。



高いリーク電流を表示します。電源を接続する前に、接地が不可欠です。

重要な保護

けがや機器の損傷を防ぐため、以下の注意事項をよく読んで、その指示に従ってください。このプロジェクターは映画館以外の環境で使用することが意図されています。

安全および警告ガイドライン



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 本製品は、本文書に示した動作範囲に適合する環境で使用してください。
- 光源がオンになっている際には、絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。
- 感電およびやけどの危険！内部部品にアクセスする際には注意してください。
- 火災の危険性があります！両手、衣服、およびあらゆる可燃物は、プロジェクターの集光ビームから距離をとってください。

- 指やその他の体の部位を製品の可動部に近づけないでください。製品を調整する前に、長い髪は短く束ね、アクセサリーやルーズな衣服は身につけないでください。
- 火災および感電の危険！ Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。
- レンズが取り付けられていない状態では、絶対に本製品を動作させないでください。
- 製品を設置または移動する際は、必ずレンズプラグを使用してください。これにより、製品に汚染物が入らないようにします。
- 火災および感電の危険！ Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 本製品は、本文書に示した動作範囲に適合する環境で使用してください。
- つまづき、または火災の危険があります！ ケーブルは、その上を歩行する人や転がる物体によって、高温部に接触したり、引っ張られたり、つまづいたり、損傷したりしないように配線してください。



注意。 取り扱いを誤った場合、物的損害が発生する可能性があります。

- 感電の危険があります！ すべてのハーネスは、初期設置状態のように適切に配線・固定されている必要があります。高電圧区域では特に注意が必要です。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。

設置に関する安全および警告ガイドライン

プロジェクターを設置する前に、安全および警告ガイドラインの全文をよくお読みください。



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 本製品からは危険を引き起こす可能性のある光学的放射が発せられます。(リスクグループ 3)
- Christie 製品の設置および修理は、Christie の資格認定を受けた技術者によって行われる必要があります。
- すべてのカバーが正しい位置に装着されていない場合は、決して製品を操作しないでください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 4 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- フレームやプロジェクターを頭上に取り付ける場合は、常に安全ストラップを装着してください。
- 定格荷重および地域で適用される安全規則を順守してください。
- プロジェクターを縦置きで設置する場合は、プロジェクターを保持するデバイスの定格荷重が、プロジェクターの重量に対して十分であることを確認してください。
- 本製品は、公衆が立ち入りできない立ち入り制限区域内に設置しなければなりません。
- 製品を設置することで、ユーザーと観客は、目の高さの立ち入り制限区域に入ることができません。

- 立ち入り制限区域における予防措置についてのトレーニングを受けた職員のみが、当該区域へのアクセス許可を得ることができません。
- Christie の資格認定を受けた技術者だけが製品の筐体を開くことができます。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 感電およびやけどの危険！ 内部部品にアクセスする際には注意してください。
- ツールボックス内の工具は、Christie の資格認定を受けたサービス技術者だけに使用が認められています。

AC 電源に関する注意事項



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- つまづき、または火災の危険があります！ ケーブルは、その上を歩行する人や転がる物体によって、高温部に接触したり、引っ張られたり、つまづいたり、損傷したりしないように配線してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- 火災および感電の危険があります！ 電源コンセントや延長コードに過剰な負荷を与えないでください。
- 火災および感電の危険！ Christie が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。



注意！ 取り扱いを誤った場合、軽傷または中程度の負傷に至る可能性があります。

- 感電の危険があります！ 製品付属の AC 電源コードまたは Christie が推奨する AC 電源コードのみをお使いください。
- Christie の資格認定を受けた技術者だけが製品の筐体を開くことができます。
- 感電の危険があります！ 設置、移動、修理、清掃、部品の取り外し、または筐体を開く前に、製品を必ず AC 電源から切り離してください。
- 感電の危険があります！ レーザーラックで設定またはメンテナンスを行う時は、配電ユニットのブレーカーをオフにします。

レーザーの安全性に関する注意事項



警告！ 取り扱いを誤った場合、死亡事故または重傷に至る可能性があります。

- 恒久的/一時的視覚障害の危険！ ビームへの直接暴露は禁止です。クラス 1 レーザー製品 - IEC 60825-1:2014 および IEC 624715:2015 によるリスクグループ 3。
- レーザー放射の危険！ このプロジェクターには、クラス 4 レーザーモジュールが外付けで用意されています。レーザーモジュールは、決して分解または改造しないでください。
- 本製品からは危険を引き起こす可能性のある光学的放射が発せられます。(リスクグループ 3)

- **Christie** レーザープロジェクションシステムの組み立て、設置、およびサービスは、レーザーの使用、高電圧、および製品から発生する高温に関連する危険性に精通した、**Christie** が資格を認定した設置担当者のみ許可されています。
- 放射の危険! 記載されていない操作や調整を行ったり、手順を実施したりすると、放射線被ばくにつながる恐れがあります。
- 光源がオンになっている際には、絶対にレンズをのぞきこまないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。
- すべてのカバーが正しい位置に装着されていない場合は、決して製品を操作しないでください。
- レーザー放射! 接点リングを短絡させないでください。

光度危険距離

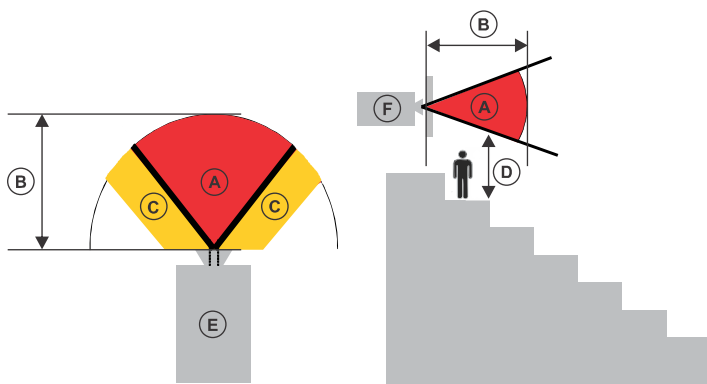
本プロジェクターは、危険を引き起こす可能性のある光学的放射および熱放射が発せられるため、IEC62471 規格によりリスクグループ 3 に分類されています。



警告! 取り扱いを誤った場合、重傷に至る可能性があります。

- 恒久的/一時的視覚障害の危険! ビームへの直接暴露は禁止です。クラス 1 レーザー製品 - IEC 60825-1:2014 および IEC 624715:2015 によるリスクグループ 3。
- 恒久的/一時的視覚障害の危険! 操作者は、ビームへのアクセスを危険な距離内であることを避けなければなりません。または製品を危険な距離内に観客の目の露出を避ける高さに製品を設置しなければなりません。危険区域は、床から 3.0 メートル以上でなければならない、危険区域への水平クリアランスは 2.5 メートル以上でなければならない。
- 強烈な輝度! 製品の光路には反射物を置かないでください。

次の図は、目と肌にとって危険な距離の領域を示します:



- **A**—危険区域。レーザー照射プロジェクターからの投影光がリスクグループ 2 の放出限界を上回る空間領域。瞬間的、または短期間の暴露の後、光度が目に損害を与えることがあります (人が光源から目をそらすことができる前)。光は、肌にやけどを起こすことがあります。
- **B**—危険距離。操作者は、危険距離内のビームへのアクセスを管理するか、観客の目の潜在的な露出が危険距離内に入ることを防ぐ製品を設置する必要があります。

- **C**—立入禁止区域。立入禁止区域の水平方向のクリアランスは、2.5 メートル以上でなければなりません。
- **D**—危険区域までの垂直距離。危険区域は、床から 3.0 メートル以上でなければなりません。
危険区域までの垂直距離の要件 (ゾーン D) が満たされている場合、水平方向のクリアランス距離 (ゾーン C) は必要ありません。
- **E**—プロジェクターの上面図を表します。
- **F**—プロジェクターの側面図を表します。

各レンズの危険距離の詳細については、**Christie Eclipse 設置およびセットアップガイド (P/N: 020-103337-XX)** を参照してください。

米国内の設備の場合

米国では、レーザー照射プロジェクター設備で、次のことが必要です。

- 危険区域への人の接近がある場合、必要に応じて障壁によって制限し、立入禁止区域を守る必要があります。
- リスクグループ 3 のレーザー照射プロジェクターを含む恒久的なショー設備は、次の条件を満たす必要があります。
- **Christie** または **Christie** の認定を受け訓練を受けた設置者が設置を行うこと。
EXTERNAL - レーザーの安全性に対する意識講習 (コースコード: CS-ELSA-01) を参照してください。サイト <http://www.christieuniversity.com> にあります。
- **Christie** により提供される指示に従って実行すること。
- 投影システムの意図しない動きやミスアライメントを防ぐために、投影システムが確実に取り付けられているか固定されていることを確認してください。
- オペレーターまたは他の責任のある個人は、FDA バリエーション承認レターのコピーを保持する必要があります。
- リスクグループ 3 レーザー照射プロジェクターを含む一時的なショー設備は、**Christie** により設置されるか、画像投影用途に対して有効なレーザー光線ショーバリエーション保持者 (レーザー光線ショー製造者) により販売または貸与できます。これらの製造者は、現在、クラス IIIb および IV レーザー光線ショーの製造および/または危険グループ 3 レーザー照射プロジェクターのショーへの組み込みに対して有効なバリエーションを保持している場合があります。この要件は、これらのレーザー照射プロジェクターの販売者およびディストリビューターにも適用されます。
- 一時的な設備の場合、FDA バリエーションホルダーは、日付、場所、オペレーター名、連絡先情報をわかりやすく完全に特定できる方法ですべての日程が表示されている完全な記録を保持する必要があります。
- **Christie** レーザー投影システムの設置チェックリストは、設置後にすべて完全に完了し、lasercompliance@christiedigital.com 宛に送信する必要があります。コピーを現場に残しておくことはできません。このチェックリストは、マニュアルの付属ボックスに別の文書として添付しています。
- 特定の米国の州には、追加のレーザーの規制要件があります。その他の規制要件については、lasercompliance@christiedigital.com までお問い合わせください。

電源要件

項目	説明
電圧	200 ~ 240 VAC 単相
サーキットブレーカー	15 A
電源周波数	50/60 Hz

テクニカルサポート

Christie Enterprise 製品のテクニカルサポートは以下でご利用いただけます。

- 北米および南米：+1-800-221-8025 または Support.Americas@christiedigital.com
- ヨーロッパ、中東、およびアフリカ：+44 (0) 1189 778111 または Support.EMEA@christiedigital.com
- アジア太平洋 (support.apac@christiedigital.com)
 - オーストラリア：+61 (0)7 3624 4888 または tech-Australia@christiedigital.com
 - 中国：+86 10 6561 0240 または tech-supportChina@christiedigital.com
 - インド：+91 (80) 6708 9999 または tech-India@christiedigital.com
 - 日本：+81 3 3599 7481
 - シンガポール：+65 6877-8737 または tech-Singapore@christiedigital.com
 - 韓国：+82 2 702 1601 または tech-Korea@christiedigital.com
- Christie プロフェッショナルサービス：+1-800-550-3061 または NOC@christiedigital.com

중요 안전 정보

Christie Eclipse을(를) 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 주후 참조용으로 제품과 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

제품 설명서

설치, 셋업 및 사용자 정보는 Christie 웹사이트에서 제품 설명서를 참조하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

1. Christie 웹사이트에서 설명서에 액세스합니다.
 - 다음 URL로 이동합니다: <http://bit.ly/2u1BW8s> 또는 <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - 스마트폰이나 태블릿에서 QR 코드 리더 앱을 사용하여 QR 코드를 스캔합니다.



2. 제품 페이지에서 모델을 선택하고 **Downloads(다운로드)** 탭으로 전환합니다.

관련 설명서

이 제품에 대한 추가 정보는 다음 문서에서 제공됩니다.

- *Christie Eclipse 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-103338-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아봅니다.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.





정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.


제품 라벨

제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 알아봅니다. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

일반 위험요소

제품 경고는 전원이 연결된 Christie 제품에 부속품이 설치될 경우 해당 부속품에도 적용됩니다.

화재 및 감전 위험	
	화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.
	전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오. 제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소	
	감전 위험. 제품 본체를 제거하지 마십시오.
	Christie 유자격 기술자만 제품에 대해 서비스를 제공할 수 있습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전사 위험. 부상을 방지하려면 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.



광학 방사선 위험. 부상을 방지하려면 절대 조명을 직접 바라보지 마십시오.



레이저 위험. 부상을 방지하려면 눈이나 피부가 직사광선이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오.



주의! 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리나 서비스를 위해 제품을 만지거나 취급하기 전에 권장 냉각 시간 동안 생각하십시오.



움직이는 부품 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 말고 느슨한 복장을 단단히 조이십시오.



알림. 다음 사항을 피하지 않을 경우 재산 피해가 발생할 수 있습니다.



일반 위험.



가정용품 아님.

필수 작업



감전 위험! 유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



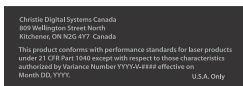
서비스 설명서를 참조하십시오.

전기 라벨



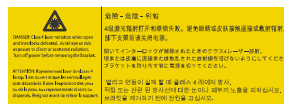
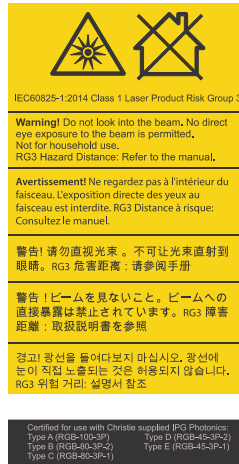
보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.

레이저 라벨



FDA 레이저 분산(미국 프로젝터만 해당)

이 제품은 2019년 3월 8일에 발효한 분산 번호 2019-V-0640으로 인가된 특성과 관련된 것을 제외하고 21 CFR 파트 1040하에서 레이저 제품의 성능 표준을 준수합니다.



추가적 안전 위험



중요 안전 정보

부상을 방지하고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 다음 안전 유의사항을 읽고 따르십시오. 이 프로젝터는 영화관이 아닌 환경에서 사용하도록 제조되었습니다.

안전 및 경고 지침



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 이 제품은 본 문서에 명시된 작동 범위를 충족하는 환경에서만 작동되어야 합니다.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 전기 및 화재 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- 화재 위험! 손, 의복, 모든 가연성 물질에 프로젝터에서 나온 광선이 집중적으로 닿지 않게 하십시오.
- 제품의 움직이는 부품에서 손가락 및 기타 신체 부분을 멀리 두십시오. 제품을 수동으로 조정하기 전에는 긴 머리를 단정하게 묶고 장신구는 제거하고 험렁한 옷은 갈아입으십시오.

조명 위험이 있음을 나타냅니다. 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다. 클래스 1 레이저 제품 - IEC

60825-1: 2014 및 IEC 62471-5:2015에 따른 위험 그룹 3

제품이 나열된 Christie 공급 레이저 광원과 함께 사용하도록 인증받았음을 나타냅니다.

열려 있고 인터로크가 해제되었을 시 위험 클래스 4 레이저 방사가 발생할 수 있습니다. 눈이나 피부가 직사광선이나 산란광에 노출되지 않도록 하십시오. 브래킷을 제거하기 전에 전원을 끄십시오.

렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.

높은 누설 전류를 나타냅니다. 전원공급장치를 연결하기 전에 접지가 필수적입니다.

- 화재 및 감전 위험! Christie 에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.
- 렌즈를 설치하지 않은 상태에서 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품을 설치하거나 운반할 때에는 항상 렌즈 플러그를 사용하십시오. 그래야 오염물질이 제품에 유입되는 것을 막을 수 있습니다.
- 화재 및 감전 위험! Christie 에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.

! **주의!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 이 제품은 본 문서에 명시된 작동 범위를 충족하는 환경에서만 작동되어야 합니다.
- 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.

! **알림.** 다음 사항을 피하지 않을 경우 재산 피해가 발생할 수 있습니다.

- 감전 위험! 모든 용구를 원래 설치된 대로 제대로 배치 및 고정해야 합니다. 고전압 영역에서는 특히 주의를 기울여야 합니다.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.

설치 안전 및 경고 지침

프로젝터를 설치하기 전에 모든 안전 및 경고 지침을 읽어보십시오.

! **경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)
- Christie 제품은 Christie 유자격 기술자가 설치하고 서비스를 제공해야 합니다.
- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품을 안전하게 들거나 설치하거나 이동하려면 최소 4명의 인원 또는 적절한 정격의 리프트 장비가 필요합니다.
- 프레임과 프로젝터를 오버헤드로 설치할 때에는 안전띠를 항상 설치하십시오.
- 정격 하중 및 해당 지역의 적용 가능한 안전 규범을 준수하십시오.
- 프로젝터를 세로 모드로 설치할 때에는 이 설명서에서 확인된 대로 매다는 장치에 충분한 부하 정격이 있어야 합니다.
- 이 제품은 일반인이 접근할 수 없는 제한된 접근 위치에 설치해야 합니다.
- 사용자 및 관객이 눈높이에서 제한된 영역에 들어갈 수 없도록 제품을 설치하십시오.
- 접근이 제한된 위치에 대한 유의사항을 교육받은 사람만 이 영역에 진입하는 것이 승인될 수 있습니다.
- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.

! **주의!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 전기 및 화상 위험! 내부 컴포넌트에 접근할 때에는 주의를 기울이십시오.
- Christie 유자격 기술자만 도구 상자에 제공된 도구를 사용할 수 있습니다.

AC 전원 유의사항

! **경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 걸려 넘어짐 또는 화재 위험! 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리거나 사람이 케이블 위를 걸거나 물체가 굴러 손상되지 않는 곳에 설치하십시오.
- 화재 위험! 손상된 것으로 보이는 전원 코드는 사용하지 마십시오.
- 화재 또는 감전 위험! 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸리게 하지 마십시오.
- 화재 및 감전 위험! Christie 에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.

! **주의!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 감전 위험! Christie 에서 제품과 함께 제공하거나 권장한 AC 전원 코드만 사용하십시오.
- Christie 유자격 기술자만 제품 본체를 열 수 있습니다.
- 감전 위험! 컴포넌트를 설치, 이동, 서비스, 청소, 제거하거나 본체를 열기 전에 제품의 AC 전원을 분리하십시오.
- 감전 위험! 레이저 랙을 셋업하거나 유지 보수를 수행할 때에는 전력 분배 장치의 차단기를 끄십시오.

레이저 안전 유의사항

! **경고!** 다음 사항을 피하지 않을 경우 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 의거한 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.
- 레이저 방사 위험! 이 프로젝터에는 외부 클래스 4 레이저 모듈이 포함되어 있습니다. 절대로 레이저 모듈을 분해하거나 변경하려 하지 마십시오.
- 제품에서 유해한 광학 방사선이 배출될 수 있습니다. (위험 그룹 3)
- 레이저 사용, 고전압, 제품에서 발생하는 고온과 관련된 위험에 대해 잘 알고 있는 자격을 갖춘 Christie 기술자만 Christie 레이저 영사 시스템을 조립, 설치하고 서비스를 제공할 수 있습니다.
- 방사선 위험! 명시되지 않은 사항들 외에 다른 절차로 제어, 조정 또는 수행할 경우 유해한 방사능에 노출될 수 있습니다.
- 조명이 켜져 있을 때에는 렌즈를 직접 들여다보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다.
- 모든 커버가 제 위치에 있지 않은 상태에서는 절대로 제품을 작동하지 마십시오.
- 레이저 방사! 접촉 링을 단락시키지 마십시오.

조명 강도 위험 거리

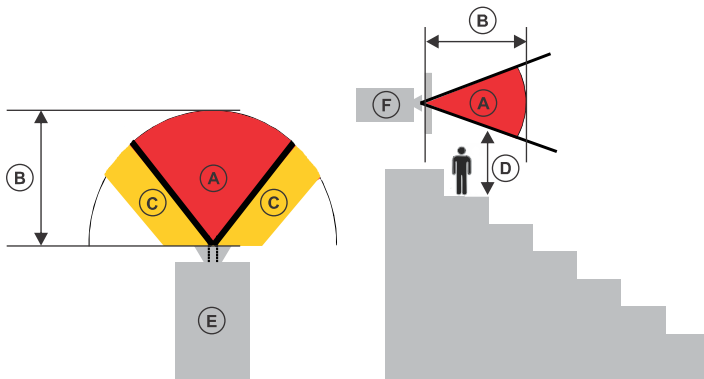
이 프로젝터는 위험한 광학 및 열 방사선의 방사 가능성으로 인해 IEC62471 표준에 의거하여 위험 그룹 3으로 분류되었습니다.



경고! 다음 사항을 피하지 않을 경우 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구적/일시적 실명 위험! 광선에 대한 직접 노출을 허용하면 안 됩니다. IEC 60825-1:2014 및 IEC 62471-5:2015에 의거한 클래스 1 레이저 제품 - 위험 그룹 3.
- 영구적/일시적 실명 위험! 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 위험 거리 내에서 관중의 눈에 노출되지 않도록 하는 높이에 제품을 설치해야 합니다. 위험 영역은 바닥으로부터 3.0m 이상이어야 하며 위험 영역까지의 가로 간격은 최소 2.5m여야 합니다.
- 밝기가 매우 높음! 제품의 조명 경로에는 반사성 물체를 놓지 마십시오.

다음 다이어그램에는 안구 및 피부 위험 거리에 대한 영역이 나와 있습니다:



- **A**—위험 영역 레이저 조명 프로젝터의 영상 조명이 위험 그룹 2에 대한 방출 제한을 초과하는 공간 영역. 조명 강도로 인해 순간적이거나 짧은 노출 후에 눈에 대한 손상이 발생할 수 있습니다 (사람이 광원으로부터 눈을 돌리기 전에). 조명으로 인해 화상이 발생할 수 있습니다.
- **B**—위험 거리. 조작자는 위험 거리 내에서 광선에 대한 접근을 통제하거나 관중의 눈이 위험 거리 내에 잠재적으로 노출되지 않도록 제품을 설치해야 합니다.
- **C**—접근 불가 영역. 접근 불가 영역의 가로 간격은 최소 2.5m여야 합니다.
- **D**—위험 영역까지의 수직 거리. 위험 영역은 바닥으로부터 3.0m 이상이어야 합니다.
위험 영역까지의 수직 거리 요구 사항(영역 D)이 충족되면, 가로 간격 거리(영역 C)는 필요하지 않습니다.
- **E**—프로젝터의 상단 보기를 나타냅니다.
- **F**—프로젝터의 측면 보기를 나타냅니다.

각 렌즈의 위험 거리에 대한 자세한 정보는 *Christie Eclipse 설치 및 셋업 설명서(P/N: 020-103338-XX)*를 참조하십시오.

미국 내 설치 시

미국 내에서 레이저 조명 프로젝터를 설치할 때에는 다음과 같은 사항이 갖춰져야 합니다.

- 접근 불가 영역을 시행하기 위해 위험 영역에 대한 사람의 접근 (해당되는 경우)을 장벽으로 제한해야 합니다.
- 위험 그룹 3 레이저 조명 프로젝터를 포함한 영구적 쇼 설치 시에는 다음 조건을 충족해야 합니다.
- Christie 설치 기술자나 Christie의 교육받은 공인 설치 기술자가 설치해야 합니다.
외부 - 레이저 안전 인식 교육(과정 코드: CS-ELSA-01)을 <http://www.christieuniversity.com> 사이트에서 참조하십시오.
- Christie에서 제공한 지침에 따라 수행해야 합니다.
- 영사의 의도치 않은 움직임 또는 정렬 불량을 피하기 위해 영사 시스템을 단단히 장착 또는 고정해야 합니다.
- FDA 분산 승인서 복사본이 조작자나 기타 책임자에게 있어야 합니다.
- 위험 그룹 3 레이저 조명 프로젝터를 포함한 일시적 쇼 설치하는 Christie에서만 수행하거나 이미지 영사 애플리케이션에 대한 유효한 레이저 조명 쇼 분산(Variance) 보유업체(레이저 조명 쇼 제조업체)에게만 판매 또는 대여할 수 있습니다. 그러한 제조업체는 클래스 IIIb 및 IV 레이저 조명 쇼의 생산 또는 위험 그룹 3 레이저 조명 프로젝터를 해당 쇼에 포함시키는 데에 대해 유효한 분산(Variance)을 현재 보유하고 있을 수 있습니다. 이 요구 사항은 이 레이저 조명 프로젝터의 영업소 및 대리점에도 적용됩니다.
- 일시적 설치의 경우, FDA 분산 보유업체는 날짜, 위치, 조작자 이름 및 연락처 정보가 명확하고 완전하게 확인되는 모든 쇼 일정표의 완전한 기록을 유지해야 합니다.
- Christie 레이저 영사 시스템 설치 검사 목록은 설치 후에 완전히 작성해서 lasercompliance@christiedigital.com 으로 보내야 합니다. 복사본은 현장에 보관할 수 있습니다. 검사 목록은 설명서와 함께 제공되는 부속품 상자에 별도의 문서로 포함되어 있습니다.
- 미국의 특정 주는 추가적 레이저 규제 요구 사항을 보유하고 있습니다. 추가적 규제 요구 사항은 lasercompliance@christiedigital.com으로 문의하십시오.

전원 요구 사항

항목	설명
전압	200-240 VAC 단상
회로 차단기	15 A
선 주파수	50/60 Hz

기술 지원

Christie Enterprise 제품에 대한 기술 지원은 다음에서 제공됩니다.

- 남미 및 북미: +1-800-221-8025 또는 Support.Americas@christiedigital.com
- 유럽, 중동 및 아프리카: +44 (0) 1189 778111 또는 Support.EMEA@christiedigital.com
- 아시아 태평양(support.apac@christiedigital.com):
- 오스트레일리아: +61 (0)7 3624 4888 또는 tech-Australia@christiedigital.com

- 중국: +86 10 6561 0240 또는 *tech-supportChina@christiedigital.com*
- 인도: +91 (80) 6708 9999 또는 *tech-India@christiedigital.com*
- 일본: 81-3-3599-7481
- 싱가포르: +65 6877-8737 또는 *tech-Singapore@christiedigital.com*
- 한국: +82 2 702 1601 또는 *tech-Korea@christiedigital.com*
- Christie 전문가 서비스: +1-800-550-3061 또는 *NOC@christiedigital.com*

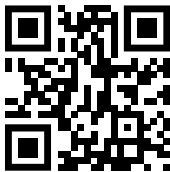
Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar Christie Eclipse. Guarde el documento cerca de su producto para facilitar la consulta futura.

Documentación del producto

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el sitio web de Christie. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

1. Descargue la documentación desde el sitio web de Christie:
 - Visite esta dirección: <http://bit.ly/2u1BW8s> o <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Lea el código QR mediante una aplicación de lectura de códigos QR instalada en un smartphone o tablet.



2. En la página de productos, seleccione el modelo y abra la ficha **Downloads (Descargas)**.

Documentación relacionada

Hay disponible información adicional sobre este producto en los documentos siguientes.

- *Guía de instalación y configuración de Christie Eclipse (P/N: 020-103339-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Etiquetas del producto

Conozca las etiquetas que pudiera incluir el producto. Las etiquetas presentes en su producto pueden ser amarillas o blancas y negras.

Riesgos generales

Las advertencias son igualmente aplicables a los accesorios tras su instalación en un producto Christie conectado a la red eléctrica.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica



Para evitar riesgos de incendio y descarga eléctrica, evite la exposición del producto a lluvia o humedad.



Evite modificaciones en el enchufe de alimentación, sobrecargas en la toma de corriente y el uso de cables de prolongación.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Riesgo de descarga eléctrica



Riesgo de descarga eléctrica.

No retire nunca la carcasa del producto.

Únicamente los técnicos cualificados de Christie están autorizados a realizar tareas de mantenimiento en el producto.



¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.



Peligro de descarga eléctrica. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a

cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de electrocución. Para evitar lesiones personales, desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Peligro de radiación óptica. Para evitar lesiones personales, no mire nunca directamente a la fuente de luz.



Riesgo de láser. A modo de protección contra lesiones personales, evite la exposición de ojos y piel a radiación directa o dispersa.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.



Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de tocarlo o manipularlo para llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Peligro por piezas móviles. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas.



Aviso. La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a daños materiales.



Riesgo general.



No para uso doméstico.

Acción obligatoria



iPELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



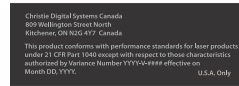
Consulte el manual de servicio.

Etiquetas relativas a electricidad



Indica la presencia de una conexión a tierra de protección.

Etiquetas de láser



Varianza de láser de la FDA (solo proyectores en EE.UU.)

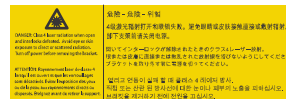
Este producto se presenta en conformidad con los estándares de rendimiento aplicables a productos láser según la normativa 21 CFR parte 1040, excepto con respecto a las características autorizadas por el número de varianza 2019-V-0640 efectivo el 8 de marzo de 2019.



Indica riesgo de exposición a luz brillante. No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1: 2014 e IEC 62471-5:2015



Indica que el producto está certificado para el uso con las fuentes de iluminación láser proporcionadas por Christie especificadas.



Indica peligro de radiación láser de Clase 4 al abrir y sin encavamientos. Evítese la exposición de los ojos y la piel a radiación directa o dispersa. Apague el sistema antes de retirar el soporte.

Riesgos de seguridad adicionales



No mire nunca directamente hacia la lente. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.



Indica fugas de corriente elevada. Conexión a tierra esencial antes de conectar la fuente de alimentación.

Medidas preventivas importantes

Con el fin de evitar lesiones personales y daños en el dispositivo, lea y observe las siguientes precauciones de seguridad. Este proyector no es para uso en salas de cine.

Advertencias y directrices de seguridad



¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- Este producto se debe utilizar en entornos que cumplan las especificaciones de funcionamiento indicadas en este documento.
- No mire nunca directamente a la lente con la fuente de luz encendida. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.
- ¡Riesgos eléctricos y de quemaduras! En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- ¡PELIGRO DE INCENDIO! Mantenga las manos, la ropa y todos los materiales combustibles alejados del haz de luz concentrado del proyector.
- Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las partes móviles del producto. Atar largo el pelo, y quite la joyería y la ropa floja antes de ajustar manualmente el producto.
- ¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA! Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.
- No utilice el producto sin instalar antes una lente.
- Utilice siempre una tapa para la lente durante la instalación o el transporte del producto. Esto evitará la entrada de agentes contaminantes en el producto.
- ¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA! Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.



¡Precaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- Este producto se debe utilizar en entornos que cumplan las especificaciones de funcionamiento indicadas en este documento.
- ¡RIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES! Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.



Aviso. La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a daños materiales.

- ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Todo el cableado debe estar bien colocado y asegurado según la instalación original, especialmente en zonas de alta tensión.
- ¡PELIGRO DE INCENDIO! No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.

Advertencias y medidas de seguridad durante la instalación

Lea todas las advertencias y directrices de seguridad antes de instalar el proyector.



¡Advertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. (Grupo de riesgo 3)
- Las operaciones de instalación y mantenimiento de los productos Christie deben encomendarse exclusivamente a técnicos cualificados de Christie.
- No permita el funcionamiento del producto sin las tapas y las cubiertas instaladas.
- Se requiere la colaboración de un mínimo de cuatro personas o el uso de equipo de elevación adecuado para levantar, instalar y mover el producto con seguridad.
- En situaciones de suspensión del bastidor y el proyector, deben utilizarse siempre correas de seguridad.
- Respete los límites de carga y los códigos de seguridad locales aplicables.
- En casos de instalación del proyector en vertical, el sistema de suspensión deberá presentar una capacidad de carga suficiente, tal y como se indica en este manual.
- Este producto debe instalarse en una ubicación con acceso restringido al público general.
- Instale el producto de forma que los usuarios y el público no puedan tener acceso al área restringida al nivel de los ojos.
- Únicamente se permitirá la entrada al área de acceso restringido al personal con formación pertinente a las precauciones que deben observarse en esta zona.
- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados para abrir las carcasas del producto.



¡Precaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- ¡Riesgos eléctricos y de quemaduras! En caso de acceso a los componentes internos, proceda siempre con precaución.
- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados a utilizar las herramientas incluidas en la caja de servicio.

Precauciones relativas al suministro de CA



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y LESIONES PERSONALES!** Coloque los cables de forma que se eviten riesgos de incendio por el contacto con superficies calientes y de lesiones personales por caídas. Además, deben quedar protegidos ante posibles daños causados por el paso de personas o el desplazamiento de mesas, sillas u otros objetos.
- **¡PELIGRO DE INCENDIO!** No utilice nunca un cable de alimentación que presente indicios de daños.
- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Evite sobrecargas en tomas de alimentación y cables de prolongación.
- **¡RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales leves o moderadas.

- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice únicamente el cable de alimentación de CA suministrado con el producto o recomendado por Christie.
- Solo los técnicos cualificados de Christie están autorizados para abrir las carcasas del producto.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Desconecte el producto de la corriente eléctrica antes de instalarlo, moverlo, realizar tareas de mantenimiento o limpieza, desmontar componentes o abrir cualquier carcasa.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Desconecte los disyuntores en la unidad de distribución de alimentación antes de llevar a cabo labores de instalación o mantenimiento en el bastidor de láser.

Medidas de seguridad láser



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves o fatales.

- **¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE!** Está prohibida la exposición directa al haz de luz. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- **PELIGRO DE RADIACIÓN LÁSER** Este proyector cuenta con un módulo láser de Clase 4 externo. No intente nunca desmontar ni modificar el módulo láser.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. (Grupo de riesgo 3)
- Solo los técnicos cualificados de Christie con conocimiento de los peligros asociados a la utilización del láser, la alta tensión y las altas temperaturas generadas

por el producto están autorizados para montar, instalar y reparar el Sistema de proyección láser Christie.

- **¡PELIGRO DE RADIACIÓN!** El uso de controles o la aplicación de ajustes o procedimientos que no sean los especificados pueden generar una exposición a radiación peligrosa.
- No mire nunca directamente a la lente con la fuente de luz encendida. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes.
- No permita el funcionamiento del producto sin las tapas y las cubiertas instaladas.
- **¡RADIACIÓN LÁSER!** No cortocircuite los anillos de contacto.

Distancia de riesgo por intensidad de la luz

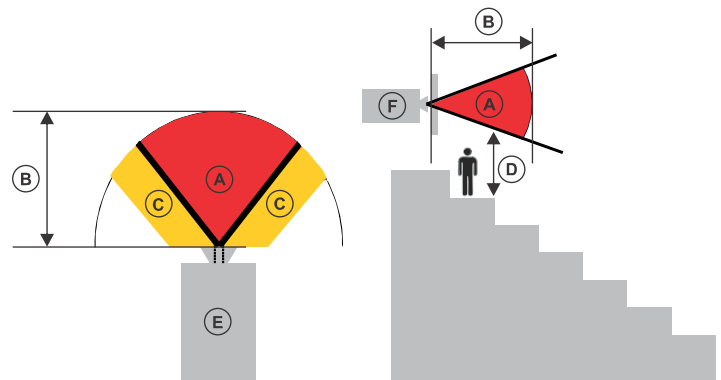
Este proyector está clasificado como Grupo de riesgo 3 en consonancia con el estándar CEI 62471 debido a posibles emisiones de radiación óptica y térmica de carácter peligroso.



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones personales graves.

- **¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE!** Está prohibida la exposición directa al haz de luz. Producto láser de Clase 1 - Grupo de riesgo 3 bajo IEC 60825-1:2014 e IEC 62471-5:2015.
- **¡PELIGRO DE CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE!** El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto a una altura que impida la exposición de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 3,0 metros por encima del suelo, y la separación horizontal de la zona de riesgo debe ser 2,5 metros como mínimo.
- **¡BRILLO INTENSO!** No coloque objetos reflectantes en la trayectoria del haz de luz del producto.

El diagrama siguiente muestra las distancias de riesgo aplicables a estos tipos de radiación, que afectan a los ojos y la piel:



- **A - Zona de riesgo.** El área espacial donde la luz de proyección del proyector con iluminación láser supera los límites de emisión del Grupo de riesgo 2. La intensidad de la luz puede causar daños oculares tras una

exposición breve o momentánea (antes de que el individuo pueda retirar la vista de la fuente de luz). La luz podría causar quemaduras en la piel.

- B - Distancia de riesgo. El operador deberá controlar el acceso al haz de luz en la distancia de riesgo o instalar el producto de forma que impida la exposición potencial de los ojos de los espectadores al haz de luz en dicha distancia.
- C - Zona de acceso prohibido. La separación horizontal de la zona de acceso prohibido debe ser 2,5 metros como mínimo.
- D - Distancia vertical a zona de riesgo. La zona de riesgo no debe encontrarse a menos de 3,0 metros por encima del suelo.

Si se satisface el requisito de la distancia vertical a zona de riesgo (zona D), no se necesita la distancia de separación horizontal (zona C).

- E - Representa la vista superior del proyector.
- F - Representa la vista lateral del proyector.

Para obtener información sobre la distancia de riesgo para cada lente, consulte la *Guía de instalación y configuración de Christie Eclipse (P/N: 020-103339-XX)*.

Para instalaciones en Estados Unidos

Las instalaciones de proyectores con iluminación láser en Estados Unidos deben observar los requisitos siguientes:

- Cualquier espacio con acceso al área de riesgo, si procede, debe estar restringido por barreras para bloquear la entrada a la zona.
- Las instalaciones de carácter permanente que incluyan proyectores con iluminación láser de Grupo de riesgo 3 deben cumplir los requisitos siguientes:
 - Instalación realizada por Christie o por personal con formación y autorización de Christie.

Vea el curso EXTERNAL - Laser safety awareness training (Formación de concienciación sobre seguridad láser, código de curso: CS-ELSA-01) en el sitio <http://www.christieuniversity.com>.
 - Instalación realizada en conformidad con las instrucciones proporcionadas por Christie.
 - El sistema de proyección debe quedar bien fijo o inmovilizado para evitar su desplazamiento o la alineación incorrecta de las proyecciones.
- El operador o individuo responsable debe contar con una copia de la carta de aprobación de varianza de la FDA.
- Las instalaciones de carácter temporal que incluyan proyectores con iluminación láser de Grupo de riesgo 3 puede realizarlasChristieo, tras venta o arrendamiento, terceras partes que cuenten con varianzas de luz láser válidas (por ejemplo, fabricantes de efectos de luz láser) para aplicaciones de proyección de imágenes. Estos fabricantes podrían contar actualmente con una varianza válida para la producción de efectos de luz láser de Clase 3b y 4, y/o para la incorporación de proyectores con iluminación láser de Grupo de riesgo 3 en su creación de

efectos. Este requisito se aplica igualmente a distribuidores de estos proyectores con iluminación láser.

- En el caso de instalaciones temporales, el portador de la varianza de la FDA debe mantener registros completos de todas las proyecciones. Los datos deben incluir fechas, ubicaciones, nombre de operador e información de contacto de forma clara y completa.
- La Lista de comprobación de la instalación del sistema de proyección láserChristiedeberá completarse en su totalidad tras la instalación y enviarse alasercompliance@christiedigital.com. Se puede guardar una copia en la ubicación de la instalación. Esta lista de comprobación viene incluida como documento independiente en la caja de accesorios, junto con el manual.
- En algunos estados de Estados Unidos son aplicables normativas adicionales relativas a radiación láser. Escriba alasercompliance@christiedigital.com para solicitar los requisitos normativos adicionales.

Requisitos de alimentación

Elemento	Descripción
Voltaje	200-240 V CA, monofásica
Disyuntor	15 A
Frecuencia de línea	50/60 Hz

Soporte técnico

Soporte técnico para productos Enterprise de Christie disponible en:

- América del Norte y del Sur: +1-800-221-8025 o Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Oriente Medio y África: +44 (0) 1189 778111 o Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia-Pacífico (support.apac@christiedigital.com):
 - Australia: +61 (0)7 3624 4888 o tech-Australia@christiedigital.com
 - China: +86 10 6561 0240 o tech-supportChina@christiedigital.com
 - India: +91 (80) 6708 9999 o tech-India@christiedigital.com
 - Japón: 81-3-3599-7481
 - Singapur: +65 6877-8737 o tech-Singapore@christiedigital.com
 - Corea del Sur: +82 2 702 1601 o tech-Korea@christiedigital.com
- Servicios profesionales de Christie: +1-800-550-3061 o NOC@christiedigital.com

Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией Christie Eclipse внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от изделия, чтоб иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Документация изделия

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на веб-сайте Christie. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

1. Доступ к документации с веб-сайта Christie:
 - Перейдите по адресу: <http://bit.ly/2u1BW8s> или <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Сканируйте QR-код с помощью приложения для считывания QR-кодов, установленного на смартфоне или планшете.



2. На странице изделия выберите модель и перейдите во вкладку **Downloads (Загрузки)**.

Сопутствующая документация

Дополнительная информация в отношении этого изделия приведена в следующих документах.

- *Руководство по установке и настройке Christie Eclipse (P/N: 020-103340-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

Факторы опасности общего характера

Предупреждения в отношении опасности также применимы к вспомогательному оборудованию, установленному в изделии Christie и подключенному к сети питания.

Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.



Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

Удар электрическим током



Опасность поражения электрическим током.

Не демонтируйте корпус изделия.

К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.



Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность поражения электрическим током. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность оптического излучения. Чтобы избежать травмы, никогда не смотрите непосредственно на источник света.



Опасность лазерного воздействия. Во избежание телесных повреждений избегайте воздействия прямого или рассеянного лазерного излучения на органы зрения или кожу.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.



Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед тем, как прикоснуться к поверхности, а также перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность, связанная с присутствием движущихся частей. Во избежание травмирования, не подносите руки и заправляйте свободные части одежды.



Примечание. В отсутствие предупреждающих мер следующее может нанести ущерб имуществу.



Фактор опасности общего характера.



Оборудование не предназначено для бытового использования.

Обязательное действие



ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.



Обратитесь к руководству по техническому обслуживанию.

Ярлыки электрооборудования



Указывает на организацию защитного заземления.

Ярлыки лазерного изделия



Допуски FDA для лазера (только для проекторов, используемых на территории США)

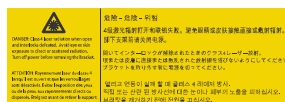
Данное изделие соответствует нормативным показателям лазерных изделий согласно 21 CFR 1040 с учетом исключительных характеристик, допущенных Изменениями № 2019-V-0640 от 8 марта 2019 года.



Опасное световое воздействие. Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3 в соответствии с IEC 60825-1: 2014 и IEC 62471-5:2015



Обозначает, что изделие допущено к использованию с указанными источниками лазерного излучения Christie.



В открытом состоянии и с подавлением блокировки существует опасность лазерного излучения, 4 класс. Избегайте телесных повреждений воздействия прямого или

рассеянного лазерного излучения на органы зрения или кожу. Перед снятием кронштейна отключите питание.

Дополнительные факторы опасности



Не смотрите непосредственно в объектив. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.



Указывает на большой ток утечки. Перед тем, как подключать изделие к источнику питания, обеспечьте заземление изделия.

Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности. Проектор предназначен для использования вне систем кинотеатров.

Информация о технике безопасности



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Эксплуатация данного изделия допускается только в условиях, соответствующих эксплуатационным требованиям к окружающей среде, изложенным в настоящем документе.
- Не смотрите непосредственно на объектив, когда источник света включен. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.
- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не приближайте руки, одежду и легковоспламеняющиеся предметы к лучу проектора.
- Не допускайте попадания пальцев и других частей тела в движущиеся компоненты изделия. Перед выполнением регулировки уберите длинные волосы назад, поправьте свободную одежду соответствующим образом и снимите украшения во избежание их попадания в механизмы/между компонентами проектора.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.
- Никогда не используйте изделие без установленного объектива.
- При установке или перемещении изделия необходимо всегда использовать крышку/заглушку. Крышка предупреждает попадание в изделие загрязняющих веществ.

- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Эксплуатация данного изделия допускается только в условиях, соответствующих эксплуатационным требованиям к окружающей среде, изложенным в настоящем документе.
- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Размещайте кабели в местах, где исключен их контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/движения по кабелю.



Примечание. В отсутствие предупреждающих мер следующее может нанести ущерб имуществу.

- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Вся проводка должна быть правильно проложена и закреплена, как было с самого начала установлено производителем, в особенности, в зонах высокого напряжения.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.

Предостережения и инструкции по технике безопасности при установке оборудования

Перед установкой проектора прочтите все указания по технике безопасности и предупреждающие инструкции.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Данное устройство является источником оптического излучения, которое может быть опасным. (Группа риска 3)
- Установка и обслуживание продукции Christie должны осуществляться квалифицированными техническими специалистами, допущенными производителем Christie.
- Не включайте изделие, если не установлена хотя бы одна из его крышек.
- Безопасные и надлежащие поднятие, установка или перемещение оборудования обеспечиваются только при участии не менее четырех человек либо с использованием соответствующего подъемного оборудования.
- Устанавливая раму и проектор в подвешенном состоянии, всегда пользуйтесь предохранительными тросами.
- Обеспечьте соблюдение норм нагрузки на систему, а также применимых местных норм безопасности.
- Устанавливая проектор для отображения изображения в книжной ориентации, убедитесь в том, что опорная конструкция имеет адекватные параметры номинальной нагрузки в соответствии с данными настоящего пособия.

- Данное устройство необходимо установить в зоне с ограниченным доступом, проникновение в которую посторонних исключено.
- Изделие необходимо установить таким образом, чтобы исключить возможность нахождения пользователей и зрителей в рабочей зоне на уровне глаз.
- В зону с ограниченным доступом могут входить специалисты, прошедшие необходимую подготовку и знакомые с соответствующими требованиями техники безопасности.
- Открывать кожухи и крышки оборудования могут только квалифицированные технические специалисты, допущенные Christie.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- Только квалифицированные технические специалисты Christie имеют право пользоваться инструментами, предусмотренными в поставляемом комплекте инструментов.

Безопасность при работе с переменным током



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Размещайте кабели в местах, где исключен их контакт с горячими поверхностями; не размещайте кабели в зонах, где их могут задеть/о них могут споткнуться, или где их могут повредить в результате наступания на кабель/ движения по кабелю.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не используйте силовой кабель с признаками повреждения.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Не превышайте нагрузку на электрические розетки и удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Пользуйтесь только комплектными или рекомендуемыми Christie кабелями питания переменного тока.
- Открывать кожухи и крышки оборудования могут только квалифицированные технические специалисты, допущенные Christie.

- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед установкой, перемещением, обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек оборудования отключите оборудование от источника питания переменного тока.
- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед установкой или обслуживанием лазерной стойки отключите питание с помощью переключателей в блоке распределения питания.

Требования техники безопасности при работе с лазером



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ! Не допускать прямого воздействия луча света. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015.
- ОПАСНОСТЬ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ! Проектор имеет внешний лазерный модуль Класса 4. Не пытайтесь разобрать или изменить конструкцию лазерного модуля.
- Данное устройство является источником оптического излучения, которое может быть опасным. (Группа риска 3)
- Только квалифицированные технические специалисты Christie, осведомленные обо всех факторах опасности, связанных с использованием лазеров, высоким напряжением и высокой температурой, создаваемой изделием, могут выполнять сборку, установку и обслуживание лазерной проекционной системы Christie.
- ОПАСНОСТЬ ИЗЛУЧЕНИЯ! Использование средств управления, регулировка или выполнение функциональных процедур, не предусмотренных в настоящем документе, могут стать причиной опасного излучения.
- Не смотрите непосредственно на объектив, когда источник света включен. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения органов зрения.
- Не включайте изделие, если не установлена хотя бы одна из его крышек.
- ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ! Не замыкайте накоротко контактные кольца.

Опасное расстояние при интенсивном световом излучении

Данному проектору в соответствии со стандартом IEC62471 присвоена Группа риска 3 вследствие возможности опасного оптического и теплового излучения.

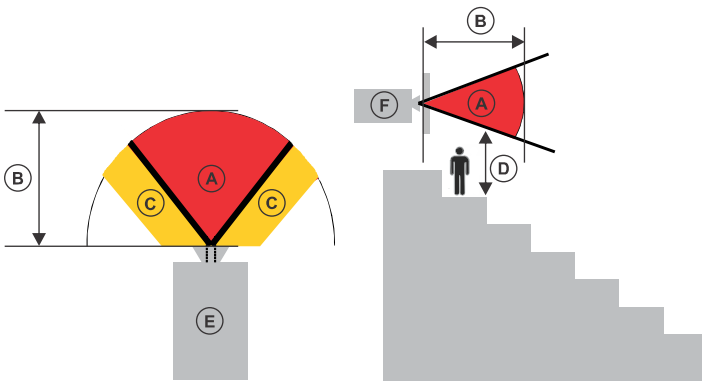


Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ! Не допускать прямого воздействия луча света. Лазерное изделие класса 1 - группа риска 3, в соответствии с IEC 60825-1:2014 и IEC 62471-5:2015.

- **ОПАСНОСТЬ ПОСТОЯННОГО/ВРЕМЕННОГО ОСЛЕПЛЕНИЯ!** Операторы должны следить, чтобы луч не попадал в глаза на опасном расстоянии, либо должны установить прибор на высоте, которое бы предотвращало попадание света в глаза на опасном расстоянии. Зона опасности должна быть не ниже 3,0 метров над уровнем пола, минимальное расстояние по горизонтали до зоны опасности должно быть не менее 2,5 метров.
- **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯРКИЙ СВЕТ!** Не размещайте светоотражающие объекты на пути прохождения светового луча.

На следующем графике показаны опасные зоны для глаз и кожи:



- **A—Зона опасности.** Зона в пространстве, в которой параметры проецируемого света из лазерного проектора превышают лимиты эмиссии, определенные для Группы риска 2. Интенсивный свет может вызвать повреждение глаз после моментального или кратковременного попадания света (до момента, когда человек успевает отвернуться от источника света). Свет может вызвать ожоги кожи.
- **B—Опасное расстояние.** Операторы должны контролировать доступ к лучу на опасном расстоянии или установить изделие таким образом, чтобы предупредить потенциальное воздействие света на органы зрения зрителей, возможное на опасном расстоянии.
- **C—Зона без доступа.** Минимальное карантинное расстояние по горизонтали до зоны без доступа должно быть не менее 2,5 метра.
- **D—Вертикальное расстояние до опасной зоны.** Зона опасности не должна быть ниже 3,0 метров над уровнем пола.
Если требование к расстоянию до опасной зоны по вертикали (зона D) удовлетворено, выдерживать безопасное расстояние по горизонтали (зона C) нет необходимости.
- **E—Представляет собой вид проектора сверху.**
- **F—Представляет собой вид проектора сбоку.**

Информация с указанием опасного расстояния для каждого объектива приведена в разделе *Руководство по установке и настройке Christie Eclipse (P/N: 020-103340-XX)*.

Для оборудования, устанавливаемого на территории Соединенных Штатов Америки

Для лазерных проекторов, устанавливаемых на территории Соединенных Штатов Америки, необходимо принять следующие меры:

- Любой доступ людей в опасную зону, если применимо, должен быть ограничен барьерами, обозначающими зону без доступа.
- Оборудование для постоянной трансляции, содержащие лазерные проекторы, входящие в Группу риска 3, должны удовлетворять следующим условиям:
 - Установку должны выполнять специалисты Christie или же специалисты, прошедшие подготовку Christie.
См. ВНЕШНИЙ РЕСУРС - Laser safety awareness training (тренинг по технике безопасности при обращении с лазером) (код курса: CS-ELSA-01) на веб-сайте <http://www.christieuniversity.com>.
 - Установка должна осуществляться в соответствии с инструкциями, предоставленными Christie.
 - Убедитесь в том, что проекционная система безопасным образом смонтирована и зафиксирована, в результате чего исключена вероятность непреднамеренного перемещения оборудования или перекоса проецируемых изображений.
- Копия письма с разрешением использования оборудования с учетом отклонений от установленных норм и стандартов FDA должно находиться у оператора или иного ответственного лица.
- Оборудование для временной трансляции, содержащее лазерные проекторы, входящие в Группу риска 3, могут монтироваться только специалистами Christie, а также продаваться или передаваться в аренду только операторам световых шоу, являющимся держателями действующих допусков (авторы световых шоу) для проецирования изображений. Авторы световых шоу могут владеть действующими допусками на производство лазерных световых шоу Класса IIIb и IV и/или на внедрение в состав оборудования шоу лазерных проекторов, принадлежащих Группе риска 3. Такое же требование применимо к дилерам и дистрибьюторам таких лазерных проекторов.
- Если оборудование устанавливается и используется временно, держатель разрешения на использование оборудования с учетом отклонений от установленных норм и стандартов FDA должен вести маршрут шоу с указанием дат, мест проведения, имени и контактных данных оператора оборудования, приводя точную и полную информацию.
- После установки необходимо заполнить Контрольный список в рамках установки лазерных проекционных систем (Laser Projection System Installation Checklist) Christie, который необходимо направить в adpeclassercompliance@christiedigital.com. Копия такого списка должна остаться на объекте. Контрольный список приложен отдельным документом и находится в контейнере для дополнительного оборудования/аксессуаров настоящего руководства.

- В некоторых штатах США к использованию лазерного оборудования применимы дополнительные нормативные требования. Чтобы получить дополнительную информацию о законодательных и нормативных требованиях, направьте запрос по адресу lasercompliance@christiedigital.com.

Требования к питанию

Позиция	Описание
Напряжение	200 В -240 В переменного тока, одна фаза
Прерыватель сети переменного тока	15 А
Частота сети	50/60 Гц

Техническая поддержка

Координаты службы технической поддержки продукции Christie Enterprise:

- Северная и Южная Америка: +1-800-221-8025 или Support.Americas@christiedigital.com
- Европа, Ближний Восток и Африка: +44 (0) 1189 778111 или Support.EMEA@christiedigital.com
- Азиатско-тихоокеанский регион (support.apac@christiedigital.com):
 - Австралия: +61 (0)7 3624 4888 или tech-Australia@christiedigital.com
 - Китай: +86 10 6561 0240 или tech-supportChina@christiedigital.com
 - Индия: +91 (80) 6708 9999 или tech-India@christiedigital.com
 - Япония: 81-3-3599-7481
 - Сингапур: +65 6877-8737 или tech-Singapore@christiedigital.com
 - Южная Корея: +82 2 702 1601 или tech-Korea@christiedigital.com
- Christie Профессиональные услуги: +1-800-550-3061 или NOC@christiedigital.com

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem urządzenia Christie Eclipse przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją dostępną na stronie WWW firmy Christie. Przeczytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowanie produktu.

1. Pobierz dokumentację ze strony internetowej firmy Christie.
 - Przejdź do strony <http://bit.ly/2u1BW8s> lub <https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>.
 - Zeskanuj kod QR za pomocą aplikacji do skanowania kodów QR na smartfonie lub na tablecie.



2. Na stronie produktu wybierz model i przejdź na kartę **Downloads (Pobieranie)**.

Powiązane dokumenty

Dodatkowe informacje dotyczące produktu można znaleźć w następujących dokumentach.

- *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Christie Eclipse (P/N: 020-103341-XX)*
- *Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)*
- *Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)*
- *Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)*
- *Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)*

Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

Oznaczenia na produkcie

Ta sekcja zawiera informacje o oznaczeniach, które może być naniesione na produkcie. Oznaczenia na produkcie mogą być żółte lub czarne i białe.

Zagrożenia ogólne

Ostrzeżenia o zagrożeniach dotyczą również akcesoriów, gdy są one zainstalowane w urządzeniu Christie podłączonym do zasilania.

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym



Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci..



Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zagrożenie elektryczne



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie demontuj obudowy urządzenia.

Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zawsze odłączać wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



Zagrożenie promieniowaniem optycznym. Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła.



Zagrożenie promieniowaniem laserowym. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy unikać wystawiania skóry lub oczu na bezpośrednie działanie promieniowania i na promieniowanie rozproszone.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Zagrożenie kontaktem z gorącymi powierzchniami. Aby uniknąć obrażeń ciała, zanim dotkniesz urządzenia lub zaczniesz je serwisować, pozostaw je na zalecany czas, aż ostygnie.



Zagrożenie związane z częściami ruchomymi. Aby uniknąć obrażeń ciała, trzymać ręce z dala, a luźne ubrania związać z tyłu.



Informacja. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować szkody materialne.



Zagrożenie ogólne.



Nie do użytku domowego.

Czynność obowiązkowa



RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM! Odłączaj wszystkie źródła zasilania przed przystąpieniem do wykonywania procedur konserwacji lub serwisowania.



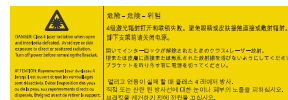
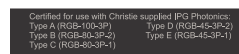
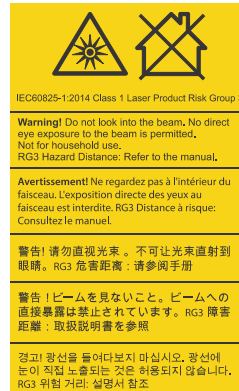
Zapoznaj się z instrukcją serwisową.

Oznaczenia dotyczące elektryczności



Oznacza obecność uziemienia ochronnego.

Etykiety lasera



Licencja FDA na używanie produktów laserowych (tylko projektory w USA)

Niniejszy produkt jest zgodny z normami dopuszczalnego promieniowania dla urządzeń laserowych określonymi w przepisach 21 CFR 1040 z wyjątkiem odstępstw dozwolonych przez licencję nr 2019-V-0640, która weszła w życie z dniem 8 marca 2019 r.

Wskazuje na zagrożenie związane z jasnym światłem. Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Produkt laserowy klasy 1 – grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1: 2014 i IEC 62471-5:2015

Wskazuje, że produkt jest certyfikowany do użytku z wymienionymi źródłami światła dostarczonymi przez Christie.

Oznacza, że w przypadku ominięcia zabezpieczeń otwarte urządzenie emituje niebezpieczne promieniowanie laserowe klasy 4. Należy unikać wystawiania skóry lub oczu na bezpośrednie działanie promieniowania i na działanie promieniowania rozproszonego. Przed

demontażem uchwytu wyłącz zasilania.

Inne zagrożenia związane z bezpieczeństwem



Nie patrz bezpośrednio w obiektyw. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.



Wskazuje na wysoki prąd upływu. Podłączenie do uziemienia jest niezbędne przed podłączeniem zasilania.

Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich. Projektor jest przeznaczony do użytku w obiektach innych niż kinowe..

Zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Produkt może pracować wyłącznie w środowisku, które spełnia podane w niniejszym dokumencie warunki wymagane dla środowiska roboczego.
- Nie patrz bezpośrednio w obiektyw, gdy źródło światła jest włączone. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM! Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.
- ZAGROŻENIE POŻAREM! Trzymaj dłonie, odzież i substancje palne z dala od skupionej wiązki światła projektora.
- Trzymaj palce i inne części ciała z dala od ruchomych części urządzenia. Przed rozpoczęciem ręcznej regulacji produktu zwiąż z tyłu długie włosy, zdejmij także biżuterię i luźne ubrania.
- ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!! Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.
- Nie włączaj urządzenia bez zainstalowanego obiektywu.
- Podczas instalowania lub przenoszenia urządzenia zawsze zakładaj zaślepkę obiektywu. Zapobiega to przedostawaniu się zanieczyszczeń do wnętrza urządzenia.
- ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!! Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Produkt może pracować wyłącznie w środowisku, które spełnia podane w niniejszym dokumencie warunki wymagane dla środowiska roboczego.
- ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM! Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzące po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.



Informacja. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować szkody materialne.

- ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Wszystkie wiązki muszą być właściwie przeprowadzone, zamocowane i zabezpieczona w taki sposób, w jaki były zainstalowane pierwotnie, zwłaszcza strefach wysokiego napięcia.
- ZAGROŻENIE POŻAREM! Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.

Zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem projektora przeczytaj wszystkie zasady dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia dotyczące instalacji.



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- Ewentualne niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane przez produkt. (Grupa ryzyka 3)
- Produkty firmy Christie muszą być instalowane i obsługiwane przez wykwalifikowanych techników firmy Christie.
- Nie używaj produktu bez zamontowanych wszystkich pokryw.
- Do bezpiecznego podnoszenia, instalowania lub przenoszenia produktu są wymagane co najmniej cztery osoby lub urządzenie dźwigowe o odpowiednim udźwigu.
- Zawsze instaluj taśmy zabezpieczające, jeżeli rama i projektor są instalowane na wysokości nad głową.
- Przestrzegaj nośności elementów i obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Jeżeli projektor jest instalowany w orientacji pionowej, urządzenie wsporcze musi mieć wystarczająca nośność, jak określono w niniejszej instrukcji.
- Produkt musi być instalowany w lokalizacji o ograniczonym dostępie niedostępnej dla ogółu społeczeństwa.
- Instaluj produkt w taki sposób, aby użytkownicy i publiczność nie mogła wchodzić do strefy o ograniczonym dostępie, jeżeli urządzenie jest na poziomie oczu.
- Zezwolenie na wejście do strefy mogą uzyskać tylko pracownicy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie

środków ostrożności obowiązujących w miejscach z ograniczonym dostępem miejscu.

- Obudowy produktu mogą otwierać tylko wykwalifikowani technicy firmy Christie.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE i ZAGROŻENIE POPARZENIEM! Zachować ostrożność przy uzyskiwaniu dostępu do komponentów wewnętrznych.
- Do używania narzędzi znajdujących się w skrzynce narzędziowej są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Środki ostrożności dotyczące zasilania sieciowego



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- ZAGROŻENIE UPADKIEM LUB POŻAREM! Wszystkie kable należy umieścić tak, by nie mogły stykać się z gorącymi powierzchniami, być pociągnięte, grozić potknięciem lub mogły być uszkodzone przez przechodzące po nich osoby lub przejeżdżający sprzęt.
- ZAGROŻENIE POŻAREM! Nie używaj przewodów zasilających noszących ślady uszkodzeń.
- ZAGROŻENIE POŻAREM LUB PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!! Nie przeciążaj gniazdek elektrycznych ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!! Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie.



Uwaga! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Należy używać wyłącznie przewodów zasilających dostarczonych z produktem lub zalecanych przez firmę Christie.
- Obudowy produktu mogą otwierać tylko wykwalifikowani technicy firmy Christie.
- ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Przed przenoszeniem, serwisowaniem, czyszczeniem, demontażem części czy otwarciem jakiegokolwiek osłony odłącz produkt od źródła zasilania prądem przemiennym.
- ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Podczas przeprowadzania instalacji lub wykonywania konserwacji w szafie rack z modułami laserowymi wyłącz bezpieczniki w rozdzielni zasilania.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przy pracy z urządzeniami laserowymi



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała:

- ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PREJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU! Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone. Urządzenie laserowe klasy 1 — grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015.
- ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM LASEROWYM! Projektor jest wyposażony w zewnętrzny moduł lasera klasy 4. Nigdy nie próbuj demontować ani modyfikować modułu lasera.
- Ewentualne niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane przez produkt. (Grupa ryzyka 3)
- Do wykonywania montażu, instalacji i serwisowania Systemu projekcji laserowej firmy Christie upoważnieni są wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie, posiadający wiedzę na temat zagrożeń związanych ze światłem lasera, wysokim napięciem i działaniem wysokiej temperatury wytwarzanej przez produkt.
- ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM! Używanie elementów sterujących, stosowanie ustawień lub wykonywanie czynności innych niż podane może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.
- Nie patrz bezpośrednio w obiektyw, gdy źródło światła jest włączone. Bardzo silne światło może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- Nie używaj produktu bez zamontowanych wszystkich pokryw.
- PROMIENIOWANIE LASEROWE! Nie zwieraj pierścieni stykowych.

Odległość zagrożenia wzroku ze względu na siłę światła

Projektor został sklasyfikowany jako urządzenie z grupy ryzyka 3 zgodnie z normą IEC 62471 ze względu na emisję potencjalnie niebezpiecznego promieniowania optycznego i ciepłego.



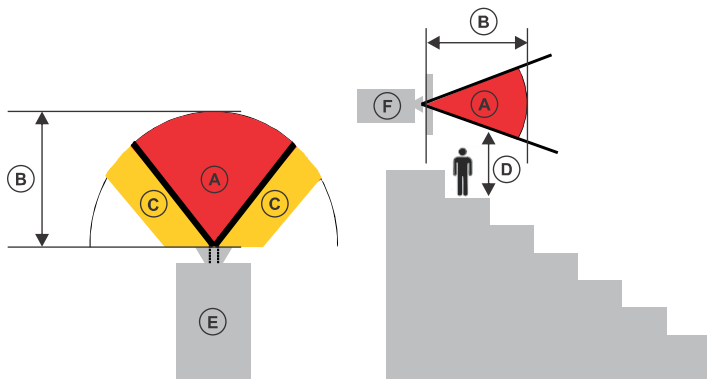
Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała.

- ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PREJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU! Narażenie na bezpośrednie oddziaływanie wiązki jest niedozwolone. Urządzenie laserowe klasy 1 — grupa ryzyka 3 zgodnie z normami IEC 60825-1:2014 i IEC 62471-5:2015.
- ZAGROŻENIE TRWAŁĄ/PREJŚCIOWĄ UTRATĄ WZROKU! Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki w odległości stanowiącej zagrożenie lub instalować produkt na wysokości uniemożliwiającej narażenie oczu widzów w odległości stanowiącej zagrożenie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 3,0 m nad podłogą, a

strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 2,5 m od granicy strefy zagrożenia.

- **BARDZO SILNE ŚWIATŁO!** Nie umieszczać żadnych przedmiotów odbijających światło na drodze wiązki światła wytwarzanej przez urządzenie.

Poniższy diagram przedstawia strefy odległości zagrożenia urazami oczu i skóry:



- **A** — Strefa zagrożenia. Strefa, w której natężenie światła z projektora laserowego przekracza limity emisji dla grupy ryzyka 2. Natężenie światła może spowodować uszkodzenie oczu po chwilowym lub krótkotrwałym narażeniu (zanim osoba będzie w stanie odwrócić wzrok od źródła światła). Światło może spowodować oparzenia skóry.
- **B** — Odległość zagrożenia. Operatorzy muszą kontrolować dostęp do wiązki światła w odległości niebezpiecznej lub zainstalować urządzenie w sposób zapobiegający potencjalnemu narażeniu oczu widzów w odległości niebezpiecznej.
- **C** — Strefa niedostępna Strefa niedostępna musi być rozszerzona w poziomie o co najmniej 2,5 m od granicy strefy zagrożenia.
- **D**—Odległość od strefy zagrożenia w pionie. Strefa zagrożenia musi znajdować się nie niżej niż 3,0 m nad podłogą.
Jeżeli spełniony jest wymóg dotyczący odległości w pionie do strefy zagrożenia (strefa D), odległość w poziomie (strefa C) nie jest wymagana.
- **E** — Widok projektora z góry.
- **F** — Widok projektora z boku.

Szczegółowe informacje o niebezpiecznych odległościach dla każdego z obiektywów zawieraj dokument *Podręcznik instalacji i konfiguracji projektora Christie Eclipse (P/N: 020-103341-XX)*.

W przypadku instalacji w Stanach Zjednoczonych

Dla instalacji projektorów laserowych w Stanach Zjednoczonych muszą być spełnione następujące warunki:

- Dostęp do strefy zagrożenia musi być w stosownych przypadkach ograniczony przez barierki, aby uniemożliwić przebywanie w niej ludzi.

- Stałe instalacje projekcyjne wyposażone w projektory laserowe z grupy ryzyka 3 muszą spełniać następujące warunki:
- Instalacja musi być przeprowadzona przez firmę Christie lub przez przeszkolonych instalatorów autoryzowanych przez firmę Christie.

Zapoznaj się z dokumentem EXTERNAL — Laser safety awareness training (szkolenie w zakresie świadomości bezpieczeństwa urządzeń laserowych, kod kursu: CS-ELSA-01) dostępny na stronie <http://www.christieuniversity.com>.

- Instalacja musi być wykonana zgodnie z instrukcjami firmy Christie.
- Należy zapewnić, by system projekcyjny był bezpiecznie zamontowany lub unieruchomiony, aby zapobiec poruszaniu się lub przesunięciu obrazu.
- Kopia pisma zatwierdzającego licencję FDA musi być przechowywana przez operatora lub inną osobę odpowiedzialną.
- Tymczasowe instalacje projekcyjne wyposażone w projektory laserowe z grupy ryzyka 3 mogą być instalowane przez firmęChristie lub sprzedawane albo dzierżawione wyłącznie posiadaczom ważnych licencji na prowadzenie spektakli laserowych (producentów spektakli laserowych) do celów projekcji obrazów. Tacy producenci mogą mieć obecnie ważną licencję na prowadzenie spektakli z użyciem laserów klasy IIIb i IV i/lub na stosowanie w swoich spektaklach projektorów laserowych z grupy ryzyka 3. Te wymagania dotyczą również dealerów i dystrybutorów takich projektorów laserowych.
- W przypadku instalacji tymczasowych posiadacz licencji FDA musi utrzymywać kompletne rejestry wszystkich tras koncertowych zawierające dokładne i w pełni zidentyfikowane daty, lokalizacje, nazwiska operatorów i dane kontaktowe.
- Po instalacji należy wypełnić listę kontrolną instalacji laserowego systemu projekcyjnego firmyChristie i przesłać ją na adreslasercompliance@christiedigital.com. Jej kopię można pozostawić w miejscu instalacji. Lista kontrolna znajduje się w osobnym dokumencie w pudełku z akcesoriami wraz z instrukcją.
- Niektóre stany USA mają dodatkowe wymagania prawne dotyczące laserów. Dodatkowe informacje dotyczące wymagań prawnych można uzyskać pod adresemlasercompliance@christiedigital.com.

Wymagania dotyczące zasilania

Parametr	Opis
Napięcie	200–240 V AC, prąd jednofazowy
Wyłącznik automatyczny	15 A
Częstotliwość w sieci	50/60 Hz

Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dla produktów firmy Christie dla przedsiębiorstw można uzyskać pod podanymi poniżej numerami telefonów i adresami e-mail:

- Ameryka Północna i Południowa: +1-800-221-8025 lub *Support.Americas@christiedigital.com*
- Europa, Bliski Wschód i Afryka: +44 (0) 1189 778111 lub *Support.EMEA@christiedigital.com*
- Azja i Pacyfik (*support.apac@christiedigital.com*)
 - Australia: +61 (0)7 3624 4888 lub *tech-Australia@christiedigital.com*
 - Chiny: +86 10 6561 0240 lub *tech-supportChina@christiedigital.com*
 - Indie: +91 (80) 6708 9999 lub *tech-India@christiedigital.com*
 - Japonia: 81-3-3599-7481
 - Singapur: +65 6877-8737 lub *tech-Singapore@christiedigital.com*
 - Korea Południowa: +82 2 702 1601 lub *tech-Korea@christiedigital.com*
- Christie Professional Services: +1-800-550-3061 lub *NOC@christiedigital.com*

重要安全資訊

在安裝或操作 Christie Eclipse 之前，請先仔細閱讀本文件。請將本文件存放在產品附近的位置，以供未來參考之用。

產品文件

如需安裝、設定及使用者資訊，請參閱 Christie 網站上提供的產品文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

- 從 Christie 網站存取文件：
 - 前往此 URL：<http://bit.ly/2u1BW8s> 或者
<https://www.christiedigital.com/en-us/business/products/projectors/3-chip-dlp/christie-eclipse>。
 - 使用智慧型手機或平板電腦上的 QR 碼讀取器應用程式掃描 QR 碼。



- 在產品頁面上，選取機型並切換到 **Downloads (下載)** 標籤。

相關文件

下列文件中提供有關本產品的其他資訊。

- Christie Eclipse 安裝與設定指南 (P/N: 020-103342-XX)
- Christie TruLife+ User Guide (P/N: 020-103315-XX)
- Christie TruLife+ Status System Guide (P/N: 020-103327-XX)
- Christie TruLife+ Serial Commands Guide (P/N: 020-103316-XX)
- Christie Eclipse Service Guide (P/N: 020-103344-XX)

標誌

瞭解產品文件中使用的危險與資訊符號。



危險訊息表示若不避免會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



警告訊息表示若不避免可能會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。



當心訊息表示若不避免可能會導致輕微或中度傷害的危險狀況。



注意訊息表示若不避免可能會導致設備損壞或財產損失的危險狀況。





資訊訊息提供其他資訊、強調或提供有用的提示。

產品標籤

瞭解可在產品上使用的標籤。產品上的標籤可能是黃色或黑白的。

一般危險

附件安裝於已連接電源之 Christie 產品之後，亦須遵守相關危險警告。

火災與電擊危險	
	為防止發生火災或電擊危險，請勿將本產品暴露在雨水中或潮濕的環境中。
	請勿更換電源插頭、使電源插座超載，或與延長線搭配使用。
	請勿拆下產品外殼。
	只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。

電擊危險	
	電擊危險。
	請勿拆下產品外殼。
	只有符合 Christie 要求的維修技術人員有權維修本產品。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。



電擊危險。為了避免受到人身傷害，請在執行維護或維修之前拔掉所有電源。



觸電危險。若要避免受到人身傷害，請務必斷開所有電源，然後再執行維護或維修程序。



光輻射危險。若要避免受到人身傷害，請絕對不要直視光源。



雷射危險。為了避免人身傷害，請避免眼睛或皮膚暴露於直接或分散的輻射。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。



表面高溫危險。為了避免受到人身傷害，請將產品冷卻至建議冷卻時間後方可觸摸或搬運以進行維護或維修。



可移動零件危險。為了避免受到人身傷害，請保持雙手清潔並將寬鬆的衣物束緊。



注意。 如果未能避免下列情況，可能會導致財產損失。



一般危險。



不適合家庭使用。

強制動作



電擊危險！斷開所有電源再執行維護或維修程序。



請參閱《維修手冊》。

電氣標籤



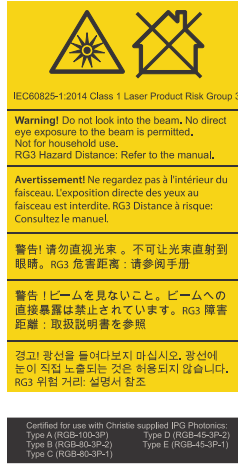
指示存在保護接地。

雷射標籤

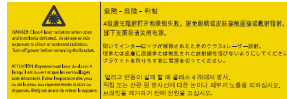


FDA 雷射標準分級 (限美國地區投影機)

本產品符合 21 CFR Part 1040 規定的雷射產品效能標準，不過 2019 年 3 月 8 日生效的標準分級編號 2019-V-0640 授權的特性除外。



指示光線危險。請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久性損傷。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1: 2014 及 IEC 62471-5:2015



指示產品經認證可搭配使用已列出且由 Christie 供應的光線照明來源。

開啟而且連鎖損壞時指示危險 4 級雷射輻射。避免眼睛或皮膚暴露於直接或分散的輻射。先關閉電源，再移除支架。

額外的安全危險



請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。



指示高漏電電流。連接電源之前，必須先接地。

重要防護措施

為了避免人身傷害，並保護裝置免於損壞，請參閱並遵循下列安全預防措施。本投影機適用於非電影院環境。

安全與警告指南



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 本產品必須依本文件的規定在符合操作範圍的環境中操作。
- 光源開啟時，請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。
- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 火災危險！請使雙手、服裝與所有可燃材料遠離投影機的集中光束。
- 保持手指及身體其他部位遠離產品中的可移動零件。在手動調整產品之前，請先綁妥長頭髮，摘掉首飾並換下寬鬆的衣物。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。
- 若未安裝鏡頭，請勿操作本產品。
- 安裝或搬動產品時須一律使用鏡頭塞子。這樣可以防止產品遭到污染。

- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 本產品必須依本文件的規定在符合操作範圍的環境中操作。
- 絆倒或火災危險！請將所有纜線置於不會接觸到高溫表面、遭到拉扯、導致絆倒，或因人員踩踏而損壞，或有物品滾壓到纜線的位置。



注意。 如果未能避免下列情況，可能會導致財產損失。

- 電擊危險！所有導線必須按照原始安裝方式正確佈置及固定，在高電壓區域中尤為如此。
- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。

安裝安全與警告指南

安裝投影機之前，請閱讀所有安全與警告指南。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 可能有從本產品發出的光學輻射。(風險等級 3)
- Christie 產品必須由 Christie 合格技術人員進行安裝與維修。
- 若未蓋好所有機蓋，請勿操作產品。
- 安全抬起、安裝或移動產品至少需要四名人員，或適當規格的舉升設備。
- 針對影格與投影機採用頭頂的安裝方式時，請務必安裝安全帶。
- 請遵守額定負載及適用的當地安全法規。
- 以直立模式安裝投影機時，懸掛設備必須具有如本手冊中指定的足夠大的額定負載。
- 此產品必須安裝於一般公眾無法進入的限制進出的位置。
- 安裝本產品後，使用者和觀眾將無法進入視線水平限制區域。
- 僅受過限制進出位置相關預防措施訓練的人員才有權進入該區域。
- 僅 Christie 合格技術人員有權開啟產品外殼。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 電氣和燒傷危險！接觸內部元件時務必小心。
- 僅 Christie 合格技術人員有權使用工具箱中所提供的工具。

交流電源預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 絆倒或火災危險！請將所有纜線置於不會接觸到高溫表面、遭到拉扯、導致絆倒，或因人員踩踏而損壞，或有物品滾壓到纜線的位置。
- 火災危險！請勿使用明顯損壞的電源線、導線或纜線。
- 火災或電擊危險！請勿使電源插座和延長線超載。
- 火災與電擊危險！請只使用 Christie 指定的配件、附件、工具和替換部件。



當心！ 如果未能避免下列情況，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 電擊危險！務必使用產品提供或 Christie 建議的交流電源線。
- 僅 Christie 合格技術人員有權開啟產品外殼。
- 電擊危險！安裝、移動、維修、清潔、移除元件或開啟任何外殼之前，請斷開產品的交流電源。
- 電擊危險！安裝或維護雷射機架時，請關閉配電單元中的斷路器。

雷射安全預防措施



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 永久性/暫時性致盲危險！嚴禁直接暴露於光束之下。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015。
- 雷射輻射危險！本投影機有外部 4 級雷射模組。嚴禁拆卸和改装此雷射模組。
- 可能有從本產品發出的光學輻射。(風險等級 3)
- 只有瞭解本產品所產生之雷射光使用、高壓與高溫相關危險的 Christie 合格技術人員有權組裝、安裝及維修 Christie 雷射投影系統。
- 輻射危險！使用控制或調整，或執行非指定的程序，可能會導致危險的輻射暴露。
- 光源開啟時，請勿直視鏡頭。極高的亮度可能會導致視力永久受損。
- 若未蓋好所有機蓋，請勿操作產品。
- 雷射輻射！請勿使接點環短路。

光強危險距離

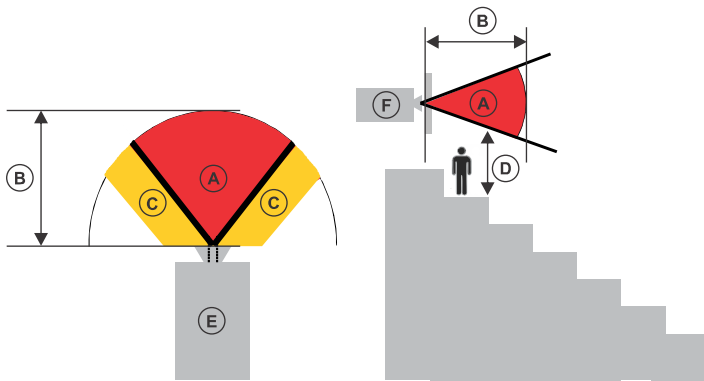
由於光學及熱輻射源可能發生危險，本投影機已根據 IEC62471 標準分類為風險等級 3。



警告！ 如果未能避免下列情況，可能會導致嚴重的傷害。

- 永久性/暫時性致盲危險！嚴禁直接暴露於光束之下。1 級雷射產品 - 風險等級 3，分類依據 IEC 60825-1:2014 及 IEC 62471-5:2015。
- 永久性/暫時性致盲危險！操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或將產品安裝於可防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下的高度。危險區域與地面相距不得低於 3.0 公尺，且與危險區域的水平間隙至少須為 2.5 公尺。
- 極高亮度！請勿在產品光照路徑中放置反射性物品。

下圖針對眼睛與皮膚危險距離顯示了各個區域：



- A—危險區域。投影光線從雷射燈源投影機射出的空間區超過風險等級 2 的輻射上限。在短暫暴露之下（在人員可以使其眼睛避開光源之前），光強可能會導致視力損傷。光線可能會導致皮膚灼傷。
 - B—危險距離。操作人員必須控制對危險距離內光束的接觸，或在安裝產品時防止觀察者的眼睛在危險距離內暴露於光照之下。
 - C—非進入區。非進入區的垂直距離至少須達 2.5 公尺。
 - D—與危險區域的垂直距離。危險區域與地面相距不得低於 3.0 公尺。
- 符合與危險區域的垂直距離需求 (D 區)，不需要水平間距 (C 區)。
- E—投影機頂視圖。
 - F—投影機側視圖。

如需每個鏡頭之危險距離的詳細資訊，請參閱 *Christie Eclipse 安裝與設定指南 (P/N: 020-103342-XX)*。

美國地區安裝

美國地區的雷射燈源投影機安裝必須符合下列條件：

- 任何人員進入危險區域時，在可行情況下，必須加設屏障以強制執行非進入區。
- 採用風險等級 3 雷射燈源投影機的永久性展示用裝置必須符合下列條件：
 - 由 Christie 或經過 Christie 授權和培訓的安裝人員進行安裝。請參閱外部 - 雷射安全感知訓練 (課程代碼：CS-ELSA-01) - 位於 <http://www.christieuniversity.com> 網站。
 - 安裝時須根據 Christie 提供的指示說明進行。
 - 確保投影系統已牢固安裝或固定不動，以防投影系統意外移動或是未對正角度。
- 操作人員或其他負責人必須有 FDA 標準分級核准信函的副本。
- 採用風險等級 3 雷射燈源投影機的暫時性展示用裝置必須由 Christie 進行安裝，或只能將其出售或出租給有效的雷射光展示標準分級持有人 (雷射光展示製造商)，以用於影像投影。前述製造商目前可能持有有效的標準分級，用以製作 IIb 級及 IV 級雷射光展示，以及在其展示中採用風險等級 3 雷射燈源投影機。前述規定亦適用於這類雷射燈源投影機的零售商與分銷商。
- 對於暫時安裝，FDA 標準分級持有人必須保持全部展示路線的完整記錄，並清楚完整標明日期、位置、操作人員姓名和聯絡資訊。
- 完成安裝後，Christie 雷射投影系統安裝檢查清單必須完整填寫，並寄送到 lasercompliance@christiedigital.com。現場可保留副本以供參考。配件箱中可找到此份檢查清單的獨立文件和手冊。

- 某些美國的州有額外的雷射法令規定。關於其他法令規定，請聯絡 lasercompliance@christiedigital.com。

電源要求

項目	說明
電壓	200-240 VAC 單相
電路斷路器	15 A
電源頻率	50/60 Hz

技術支援

如需關於 Christie 企業產品的技術支援，請聯繫：

- 北美與南美：+1-800-221-8025 或 Support.Americas@christiedigital.com
- 歐洲、中東與非洲：+44 (0) 1189 778111 或 Support.EMEA@christiedigital.com
- 亞太地區 (support.apac@christiedigital.com)：
 - 澳洲：+61 (0)7 3624 4888 或 tech-Australia@christiedigital.com
 - 中國：+86 10 6561 0240 或 tech-supportChina@christiedigital.com
 - 印度：+91 (80) 6708 9999 或 tech-India@christiedigital.com
 - 日本：81-3-3599-7481
 - 新加坡：+65 6877-8737 或 tech-Singapore@christiedigital.com
 - 南韓：+82 2 702 1601 或 tech-Korea@christiedigital.com
- Christie 專業服務：+1-800-550-3061 或 NOC@christiedigital.com

